don balón®

DEL 21 AL 27 DE JUNIO DE 1999 • AÑO XXV • Nº 1236 • 350 PESETAS • 2.10 EUROS

El Valencia busca su primer título desde 1981

El Atlético, salvar una nefasta temporada

AÚN QUEDA LA COPA

Barça campeón, los cracks, las revelaciones, los maestros...
EL MEJOR RESUMEN DE LA LIGA 98-99

Barça, campeón de Liga en póster

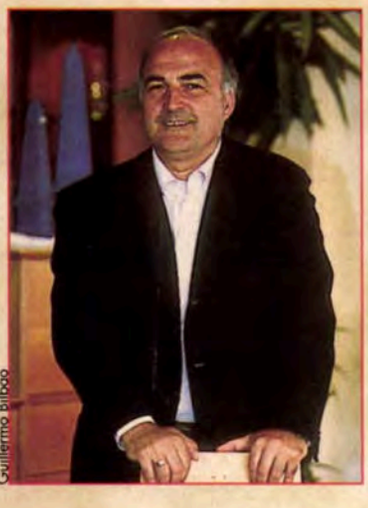
Congo • Iñaki Sáez • Gabri • Palmeiras • Los reyes de Europa

8 414090 100458 01236

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS / BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK / PORTUGAL Cont. 470 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX / ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2.95£

Sumario

Entrevista A FONDO


Guillermo Bilbao

IÑAKI SÁEZ

Es el técnico más laureado de las categorías inferiores de la selección española. Esta temporada ha añadido a su palmarés el Mundial sub-20. Sáez disfruta entrenando a los chavales.

36

Resumen Liga 98-99

Lo mejor del Campeonato

Por segunda temporada consecutiva, el Barça de Van Gaal se ha proclamado campeón de Liga. Junto a los números del campeón sepa todas las otras claves del campeonato 98-99: los que marcaron diferencias, los que sorprendieron, los que nos enseñaron algo y lo que nos gustó.

4

José A. Albert

Informes

Final de COPA morbosa

La temporada 98-99 vivirá el sábado su fiesta de despedida en Sevilla con la disputa de la final de la Copa del Rey entre Valencia y Atlético. El duelo Ranieri-Antic será uno de los alicientes del choque.

26

Congo, el nuevo Hugo Sánchez

El joven delantero colombiano Edwin Congo (Once Caldas) se ha convertido en el fichaje sorpresa del Real Madrid. El club blanco ha pagado 715 millones por su traspaso.

44

Palmeiras, Rey de América

El Palmeiras brasileño se ha adjudicado la primera Copa Libertadores de su historia. El cuadro dirigido por Scolari (foto) se impuso en la final de esta edición al Deportivo Cali.

54

En primer plano

GABRI

Gabri es una de las últimas ´perlas´ surgidas de la cantera barcelonista. Campeón del mundo sub-20 en Nigeria, Van Gaal cuenta con él para la próxima temporada, aunque podría ir cedido al Mallorca dentro de la operación del fichaje de Dani.

40

Carlos Mira

Y además...

Editorial 3
En corto 22
Póster.....32
Mercadillo ..34
Bazar 35
DB por el Mundo.....46
Bayern Munich 50
Olympiakos.51
Oporto 52
Galatasaray 53
Ascenso a Primera 58
Resumen de la Liga 98-99..60
Clasificación de 1ª y 2ª ...61
38ª Jornada de Liga 62

Editorial

Ironías del destino

El final de la presente temporada ha estado marcado, entre otras muchas circunstancias, por la delicada situación de varios profesionales que han debido acabar la temporada afrontando encuentros vitales ante equipos con los que ya se hallan comprometidos para el próximo ejercicio futbolístico. Una situación que, evidentemente, no aparece ante nuestros ojos como la más adecuada, pero que ya es moneda de uso común en el contexto general de nuestro fútbol y que por lo tanto hay que asumir como normal. Una circunstancia que sitúa a los afectados en un claro conflicto de intereses entre su presente y su futuro inmediato y que se presta a todas las conjeturas e interpretaciones posibles. Conviene, sin embargo, analizar individualmente algunos casos porque las conductas de algunos de estos personajes sirven para mitigar todo lo que de negativo conllevan este tipo de hechos.

Ante las circunstancias tan especiales que les rodean, Cúper y Ranieri no sólo han demostrado ser honrados si no que además han sabido parecerlo

Héctor Cúper dirigió el último partido de su excepcional periplo como técnico mallorquinista ante el Valencia -equipo al que dirigirá la próxima temporada- en un encuentro de máxima trascendencia para ambos, pero muy especialmente para los valencianistas que se jugaban su ser o no ser en la próxima edición de la Champions League. Claudio Ranieri pondrá fin a sus 21 meses de trabajo como técnico del Valencia enfrentándose este sábado al Atlético de Madrid -club con el que tiene firmado un precontrato desde hace varias semanas- en la final de Copa. Partido no solamente importante por la trascendencia del título en sí, si no en que los colchoneros se juegan su presencia en la UEFA Cup de la próxima temporada. Nadie, sin embargo, ha sido capaz de poner en duda el absoluto compromiso de ambos técnicos con los clubs a los que todavía pertenecen y su intención de hacerles una auténtica *jugarreta* a los que preparán la próxima campaña. Cúper y Ranieri han logrado transmitir a DON BALON una imagen de honestidad y de credibilidad absoluta.

No son nuevas, por fortuna, este tipo de actitudes. Un rápido repaso al pasado más reciente de nuestro fútbol nos lleva a encontrar personajes capaces de proyectarnos las mismas sensaciones que Cúper y Ranieri en situaciones de la misma naturaleza. Ahí está, por ejemplo, el caso de Lorenzo Serra Ferrer, y el hecho concreto de la final de Copa disputada hace dos años por su equipo, el Betis, ante el club con el que ya estaba comprometido para la próxima temporada, el Barcelona, y las lágrimas derramadas por la derrota de los suyos.

La actitud de profesionales como Cúper o Ranieri ahora o Lorenzo Serra Ferrer antes, reconfortan y ayudan a sobrellevar mejor situaciones muy particulares que en otras circunstancias resultarían muy difíciles de comprender y aceptar. Todos ellos, tal y como se le exigía a la mujer del César, no sólo son honrados si no que además han sabido parecerlo.

AÑO XXV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR: Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO: Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE: Toni Casals y Julián Gómez Martínez
FOTOGRAFOS: José Antonio Albert, Carlos Miro, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES: Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION: David Cazcarra
DOCUMENTACION: Manuel Márquez
FOTOMECANICA: Gregorio Franco

COLABORADORES: José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA: Pepe García (Alicante), Eduardo Castañedo (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Storampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo Garcia (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquia) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) Antonio Carlo (Escocia) y Daniel Devos (Bélgica).
DIRECCION COMERCIAL José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA: Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona. Tel. 93 209 20 00 / 93 209 26 09 Fax: 93 209 26 11 Delegado de zona: German Martínez MADRID: Cantarranas, 12 1º D 28400 Collado Villalba Madrid Teléf. 91 851 86 57 Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona. Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09 Fax: 93 209 26 11
SUSCRIPCIONES: Mª Teresa Santanach. Tel.: 93 209 26 09
Impresión: ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24 28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución: COEDIS, S. A. Teléf.: 93 680 03 60 MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros. Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

Control difusión:

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
www.donbalon.es
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@donbalon.es

Del 'Dream Team' al 'Baby Team'; lo

Mi papá es ca

Por segundo año consecutivo, el Barça de Van Gaal se ha proclamado campeón de Liga. Echando un vistazo a la plantilla, el trofeo no tenía motivos para cambiar de aires. Los Rivaldo, Figo, Guardiola, Kluivert, Luis Enrique, F. de Boer y compañía son un brillante presente y una garantía de éxitos futuros, quizá aún mayores. El *Baby Team*, alegría del *patriarca* Núñez, funciona a pleno rendimiento.

TEXTO: Santi Trubat
FOTOS: José A. Albert, Carlos Mira y Carlos Barajas

El Barça de hoy viaja en primera clase en el tren futbolístico del futuro. Buena salud económica y abundantes títulos presiden un club que ha sabido adapatarse a los tiempos que corren. Sólo una pata cojea en la mesa azulgrana, la menos tangible pero a la vez más firme durante un siglo de historia: la de sus señas de identidad. Dicen los psiquiatras que crecer es doloroso, y, en este sentido, el club azulgrana está pagando la factura del progreso. El precio del éxito pasa, en gran medida, por jubilar sentimentalismos, por la despersonalización y extranjerización de una plantilla que carece de lazos de unión con una afición que no sabe muy bien qué es lo que quiere. Pero el prestidigitador Núñez halló en su chistera el camino para superar la encrucijada azulgrana a la puertas del siglo XXI. Si lo jugadores

protagonistas del decimosexto título azulgrana

mpeón de Liga"

no son catalanes, al menos que lo sean sus hijos. Procrea y vencerás es el nuevo lema del estratega Núñez. Para abrir boca, y en una iniciativa original e inédita, el Camp Nou se pobló de niños para celebrar junto a sus progenitores el 16º título de Liga azulgrana. Una gran familia.

Supremacía. Política de 'cantera' el margen, el Barcelona de Van Gaal ha demostrado ser una máquina imparable, al menos para sus rivales domésticos. Superado el bache de diciembre, su transitar por la Liga ha sido poco menos que un desfile triunfal. Desde aquel gol salvador de Xavi en Valladolid, nadie fue capaz de seguir la estela del campeón. Dos años después de su llegada al Camp Nou, Van Gaal ya puede decir que tiene el equipo que quería, y, sobre todo, que el equipo juega como quería. De Hesp a Rivaldo, la plantilla azulgrana se ha imbuído -por gusto o a la fuerza- de la mentalidad del holandés y cada pieza del ajedrez *vangaliano* cumple su misión con eficacia. Además, entre la galaxia de estrellas foráneas, cuatro jugadores nacionales (Sergi, Abelardo, Guardiola y Luis Enrique) han encontrado espacio para reivindicar el valor del futbolista autóctono. La temporada 98-99 ha confirmado la supremacía del Barcelona en el campeonato español en la década de los 90, en su segundo lustro a costa de importantes cambios en los pilares tradicionales del club. La próxima temporada promete más de lo mismo. Ya han llegado tres nuevos extranjeros (Litmanen, Simao y Déhu) que empujan hacia la salida a canteranos como Óscar, Roger y Celades y a históricos como Nadal. Crecer es doloroso, pero las penas con pan -o sea títulos- son menos.

F.C. BARCELONA
Campeón de Liga 98-99

Los números de los campeones

HESP

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
37	37	0	3330	-	1	0

REIZIGER

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
26	25	1	2099	0	6	0

OKUNOWO

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
14	7	7	841	0	0	0

ABELARDO

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
31	29	2	2474	1	4	0

FRANK DE BOER

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
19	19	0	1601	2	4	2

PELLEGRINO

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
23	16	7	1443	0	6	1

NADAL

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
2	1	1	101	0	2	1

BOGARDE

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
1	0	1	45	0	0	0

SERGI

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
35	34	1	3026	0	5	0

LUIS ENRIQUE

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
26	26	0	2172	11	5	0

RONALD DE BOER

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
19	17	2	983	0	0	0

CIRIC

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
5	0	5	78	0	0	0

CELADES

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
17	12	5	961	2	1	0

GUARDIOLA

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
22	21	1	1831	1	5	1

XAVI

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
17	16	1	1436	1	2	0

GIOVANI

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
11	7	4	823	2	1	0

OSCAR

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
7	2	5	155	2	1	0

ROGER

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
6	1	5	182	0	0	0

COCU

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
36	36	0	3125	12	9	1

FIGO

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
34	34	0	2991	7	15	2

ANDERSON

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
24	4	20	584	6	0	0

KLUIVERT

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
34	34	0	2914	15	8	0

RIVALDO

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
37	37	0	3267	24	8	0

ZENDEN

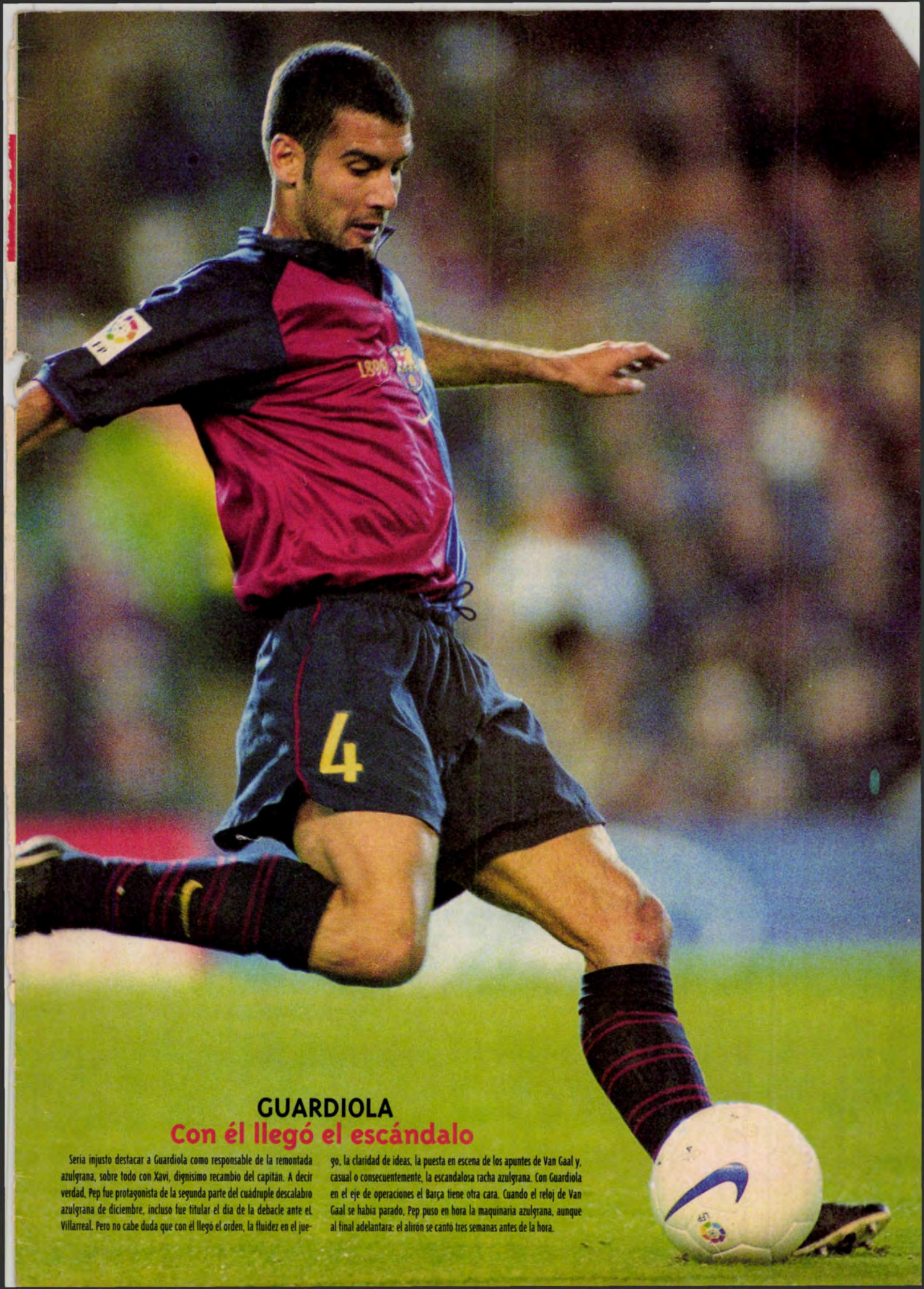
PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
25	8	17	889	0	1	0

ARNAU

PJ	TIT	SUP	MIN	GOLES	TA	TR
1	1	0	90	-	0	0

Goleadores

Rivaldo	24	Óscar	2
Kluivert	15	F. de Boer	2
Cocu	12	Celades	2
Luis Enrique	11	Xavi	1
Figo	7	Guardiola	1
Anderson	6	Abelardo	1
Giovanni	2	Propia puerta	1



GUARDIOLA
Con él llegó el escándalo

Seria injusto destacar a Guardiola como responsable de la remontada azulgrana, sobre todo con Xavi, dignisimo recambio del capitán. A decir verdad, Pep fue protagonista de la segunda parte del cuádruple descalabro azulgrana de diciembre, incluso fue titular el dia de la debacle ante el Villarreal. Pero no cabe duda que con él llegó el orden, la fluidez en el juego, la claridad de ideas, la puesta en escena de los apuntes de Van Gaal y, casual o consecuentemente, la escandalosa racha azulgrana. Con Guardiola en el eje de operaciones el Barça tiene otra cara. Cuando el reloj de Van Gaal se habia parado, Pep puso en hora la maquinaria azulgrana, aunque al final adelantara: el alirón se cantó tres semanas antes de la hora.

VAN GAAL
Ligas a pares

Segunda temporada en el Barcelona y segundo título de Liga. La efectividad de Van Gaal, al menos en el campeonato doméstico, es, de momento, excepcional. El juicio al holandés, atendiendo exclusivamente a los resultados en Liga, se salda con sobresaliente: si la temporada pasada el alirón se cantó a cuatro jornadas del final, este año ha sido a tres, lo cual no está nada mal en la llamada *Liga de las Estrellas*. Superados errores iniciales en forma de fichajes tardíos y alineaciones jeroglíficas y recuperados los lesionados, el rompecabezas de Van Gaal empezó a ser inteligible. Tanto que, en la segunda vuelta, el conjunto azulgrana ha sido una apisonadora con asientos de cuero. Espectáculo y resultados... a pesar de todo.

HESP
El antigol

Al portero del Barcelona se le exige acierto en las contadas ocsaiones en las que el rival le pone a prueba. Y Hesp, en ese examen, anda sobrado. El hecho diferencial del holandés se ha puesto de manifiesto en los partidos -muchos- en los que la defensa azulgrana ha hecho aguas. Sus prodigiosas manos han salvado gran cantidad de puntos allí donde flaquearon los pies de sus defensas. "Me gustan los porteros que ofrecen algo más", dejó escrito Cruyff en referencia a aquellos metas que no sólo paran lo parable. Hesp se ajusta a esa definición. Por arriba, por abajo, con las manos, con los pies... incluso con la cara las ha parado Hesp. Los grandes equipos se construyen desde la defensa, y el Barça no puede tener mejores cimientos.

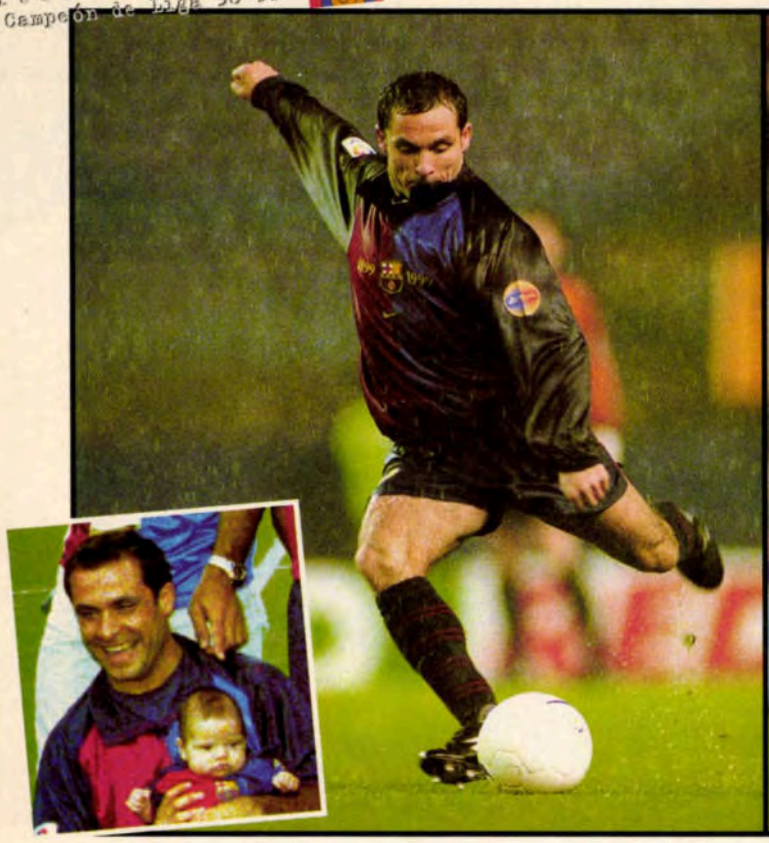
GEMELOS DE BOER
La guinda del pastel

Las posiciones '3', '4' y '6' forman la columna vertebral del sistema de juego 3-4-3 del Barcelona de Van Gaal. Y para la primera de ellas, la que aguanta la defensa, no existe mejor interprete que Frank de Boer. Van Gaal lo sabía y por eso lo fichó, aunque con algo de retraso. Su incorporación dio solidez a la zaga azulgrana al tiempo que mejoraba la calidad de salida del balón desde atrás. Con él llegó su hermano gemelo Ronald, otro excepcional jugador que, sin embargo, no ha dado la medida real de sus posibilidades. Tampoco ha jugado en su posición natural, la de '7', coto reservado del portugués Figo. "Con los De Boer, el Barça ganará la Liga seguro", vaticinó Sacchi en enero. Llevaba razón el italiano.

ABELARDO
De marginado a intocable

No tiene el *glamour* de los De Boer, ni goza de la popularidad de las estrellas extranjeras, pero su fútbol sencillo, pétreo y eficaz ha sido una de las claves defensivas de este Barça. Empezó la Liga como acabó la anterior, en segundo plano. Van Gaal probó con todo en defensa: confió en Reiziger, dio la alternativa a Okunowo, experimentó con Luis Enrique, condenó a Cocu... Abelardo, mientras, entraba y salía. No fue hasta la jornada 16, justo después de la victoria en Valladolid, que el técnico se dio cuenta de sus errores: si buscaba veterania, experiencia, seguridad y eficacia no eran necesarios tantos rodeos. Desde aquel instante, el *Pitu* fue titular indiscutible y Hesp vivió mucho más tranquilo.

F.C. BARCELONA
Campeón de Liga 98-99



SERGI/REIZIGER

Correcaminos de banda

En su primera temporada después de un lustro sin su inseparable compañero Ferrer, ni uno ni otro pony parecen haberse echado a faltar. Si el *Chapi* fue elegido mejor exrtranjero de la temporada en la *Premier League*, Sergi ha sido el cuarto jugador más utilizado por Van Gaal a durante el ejer cicio. De momento, y a expensas de algún nuevo fichaje, el canterano sigue siendo el rey de la banda izquierda azulgrana. En el ado opuesto empezó Michael Reiziger, pero una lesión le apartó del equipo y, a su regreso, Van Gaal ya no necesitó de sus servicios. No obstante, el técnico holandés echó en falta a su compatriota en el triple enfrentamiento (Liga-Copa) frente al Valencia para marcar al *Piojo*.

COCU /KLUIVERT

Calidad, goles y asistencias

Fueron, junto a Zenden, dos de los tres fichajes holandeses de principio de temporada, y ambos pagaron un alto precio antes del éxito, sobre todo el ex del PSV. Antes del reordenamiento definitivo del equipo, Cocu ocupó posiciones que no eran la suya naufragando y siendo silbado por el público en más de un encuentro. Al final, en su posición de '10', el estilizado centrocampista exhibió lo mejor de su fútbol: brega, inteligencia y, sobre todo, una sensacional llegada al área rubricada con goles. Precisamente los goles no son el fuerte de Kluivert, y al principio el aficionado no entendía que el '9' no marcara. Pero su fútbol de etiqueta, potencia y generosidad le abrieron el corazón d los *culés*. Un *crack* del presente con mucho futuro.

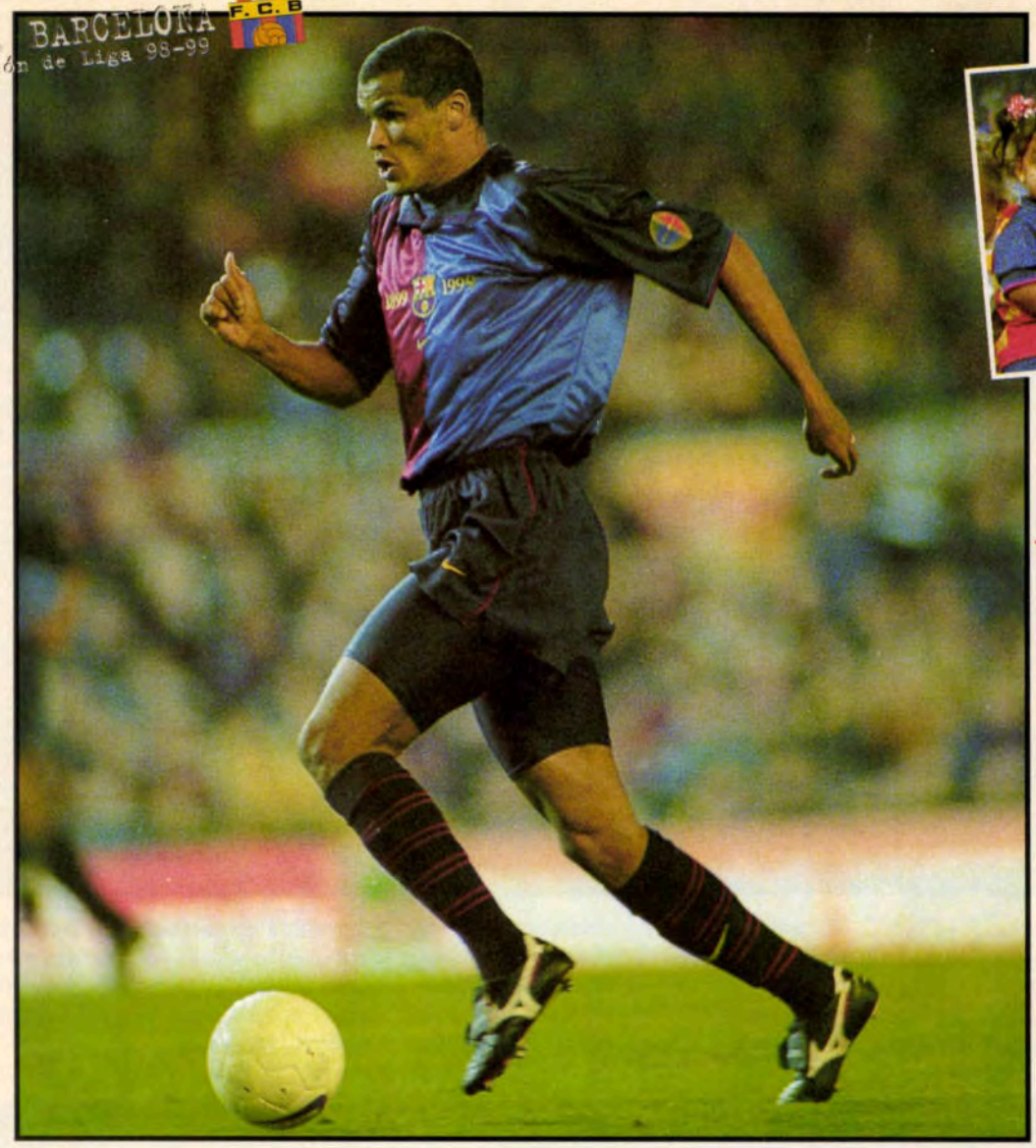
FIGO
Carácter latino

Capitán del equipo durante la ausencia de Guardiola, Luis Figo ha sido, una temporada más, un jugador valiosisimo dentro del esquema del campeón de Liga. Su carácter ganador, amén de sus impresionantes cualidades les técnicas, le han convertido en punto de referencia del equipo y en uno de los extranjeros más rentables para el Barcelona a lo largo de su historia. Su índice goleador se ba situado en los márgenes que en él son habituales y de sus asistencias s han benficiado la mayoría de sus compañeros, en especial Rivaldo, Luis Enrique y Cocu. Autor de uno de los goles más bellos de la temporada (el tercero en Vitoria), el Barça tiene un '7' de auténtico lujo en la figura de este portugués insaciable.

LUIS ENRIQUE
El factor sorpresa

Es el Julen Guerrero del Barça. O casi. Si la selección no pierde nunca con el de Portugalete en el césped, el Barça tiene el triunfo casi asegurado con el asturiano en el campo. El bache azulgrana de diciembre coincidió con su ausencia del equipo por lesión y, a su regreso, la escuadra de Van Gaal puso la directa hacia el título. De no ser por aquel infortunio que le apartó del equipo durante seis semanas, su registro goleador, aún siendo excelente, se habría igualado al de sus anteriores campañas como jugador azulgrana. Tampoco le benefició disputar algunos encuentros como lateral, pero lo hizo sin rechistar y dándolo todo. Un año más, ese factor sorpresa llamado Luis Enrique, ha llegado donde los demás no pudieron. Clase, casta y gol.

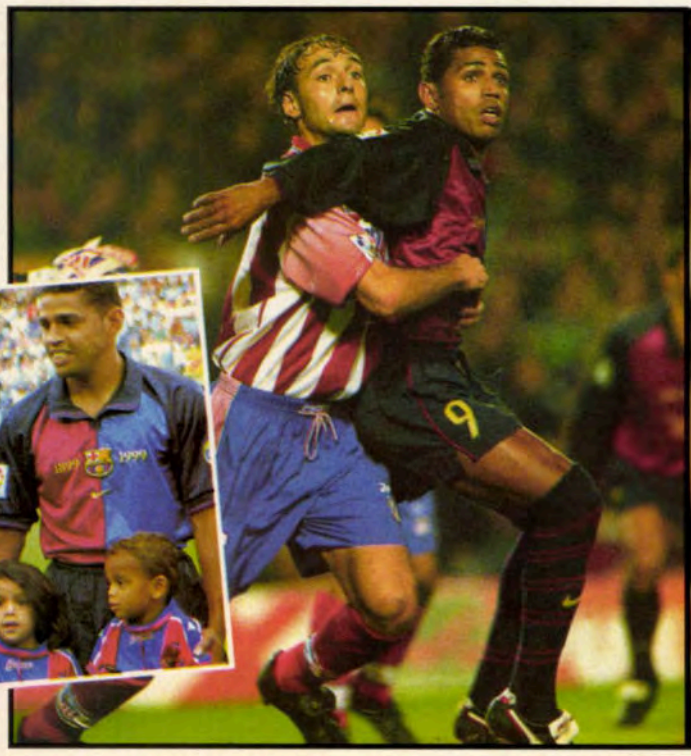
F.C. BARCELONA
Campeón de Liga 98-99

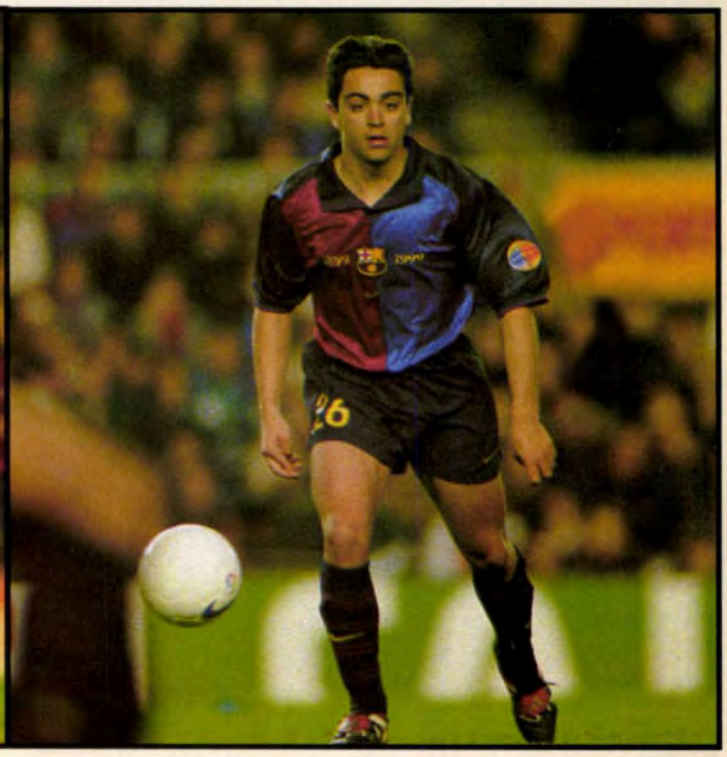


RIVALDO

La magia reventó el corsé

El equipo de Van Gaal empezó a funcionar cuando el bloque se impuso a las individualidades, pero en todo equipo campeón existe un jugador estrella dispuesto a saltarse las normas y reventar el partido. En el Barça, ese hombre es Rivaldo. Aún a disgusto por ocupar una zona en la que sólo tiene una salida, el brasileño ha sabido compaginar disciplina y magia. El balón le llega en posición de extremo, como exige Van Gaal, pero cuando se hace con él , la libreta del técnico es papel mojado. Sus goles, slaloms gigantes y asistencias han sido la salsa del campeón, las gotas de plasticidad y belleza en un sistema que apenas deja lugar a la improvisación. A Rivaldo se le ha podido ver igual marcando goles como salvándolos bajo los palos de Hesp. La entente Rivaldo-Van Gaal ha funcionado... a pesar de todo.





XAVI, ANDERSON Y CIA.

Las otras caras del campeón

Aunque Van Gaal ha trabajado con un once bastante definidio, las caracteristicas del rival o los imponderables le llevaron a dar minutos a otros jugadores que, en determinados momentos de la temporada, jugaron un importaante papel. Xavi (autor del gol en Valladolid que inicio de la remontada) dirigió con maestria el equipo hasta la vuelta de Guardiola, Anderson sacó sus pistolas cuando se le necesitó, Pellegrino cumplió con eficacia en el eje de la zaga hasta la llegada de Frank de Boer, Celades no desentonó en sus apariciones y Zenden, aunque perdió la titularidad, dio señales de ser un buen extremo para el futuro. Okunowo, Giovanni, Óscar, Roger, Nadal, Bogarde, Ciric y Arnau completan la lista de los 25 campeones.

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional:+34/915 93 35 99

De lunes a sábado:De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: 914 47 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET:www.futboltotal.com
info@futboltotal.com
ventas@futboltotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

OFERTA LIMITADA

ESPECIAL SUPER OFERTAS

NO ESPERES A QUE SE AGOTEN

LA SEGUNDA DEL INTER ... ¡¡ A TU ALCANCE !!

Camiseta 2ª
Ref.OD305
M,L,XL

Antes 8.295
4.695 Pts
28'22€

Con Nº y Nombre
Por sólo 1.800 ptas. más

Pantalón 2ª
Ref.OD306
M,L,XL

Antes 4.295
2.995 Pts
18'00€

¡¡ Super Oferta !!

Oporto Pantalón 2ª
Ref.OD308 M,L,XL

Antes 4.995
2.995 Pts
18'00€

CELEBRA EL TRIPLETE CON ESTA FANTASTICA OFERTA

Manchester Utd. 2ª
Ref.OD307
S,M,L,XL

Antes 7.995
4.695 Pts
28'22€

Con Nº y Nombre
Por sólo 1.800 ptas. más

..LA VECCHIA SIGNORA ¡¡ A UN PRECIO TOTAL !!

Juventus 1ª
Ref.OD150
L,XL

Antes 8.995
5.995 Pts.
36'03€

Barcelona 2ª
Ref.OD777
XL

¡¡Oferta Final !!

~~9.795 Pts~~
6.995 Pts

Oficial LFP
Tejido Dri-Fit

Ahora
5.695 Pts
34'22€

Con Nº y Nombre
Por sólo 1.800 ptas. más

¡¡ NOVEDADES SIGLO

REAL MADRID 1999/2000

R.Madrid 2ª
Temporada 99/00

Ref.RM600
S,M,L,XL

8.995 Pts/Ud.
54'06€

R.Madrid 3ª
Temporada 99/00

Ref.RM601
S,M,L,XL

LA NUEVA CAMISETA DE ARGENTINA

Argentina 1ª
Ref.SE221
L,XL

Con Nº y Nombre
Por sólo 1.800 ptas. más

9.495 Pts
57'07€

BARCELONA 1999/2000

Oficial LFP
Tejido Dri-Fit

Barcelona 2ª
Temporada 99/00

9.795 Pts
58'86€

Ref.BA400
S,M,L,XL

Ofertas válidas hasta el 25/07/1999
o hasta agotar existencias

RECUERDA:
Si no quedas satisfecho te devolvemos tu dinero

NOMBRE _____
CALLE _____
C.POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____
FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.
VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	OD777	BARCELONA 2ª EJEMPLO	XL	11	RIVALDO	5.695	1.800	7.495

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL
APDO.CORREOS 10664
28080 MADRID

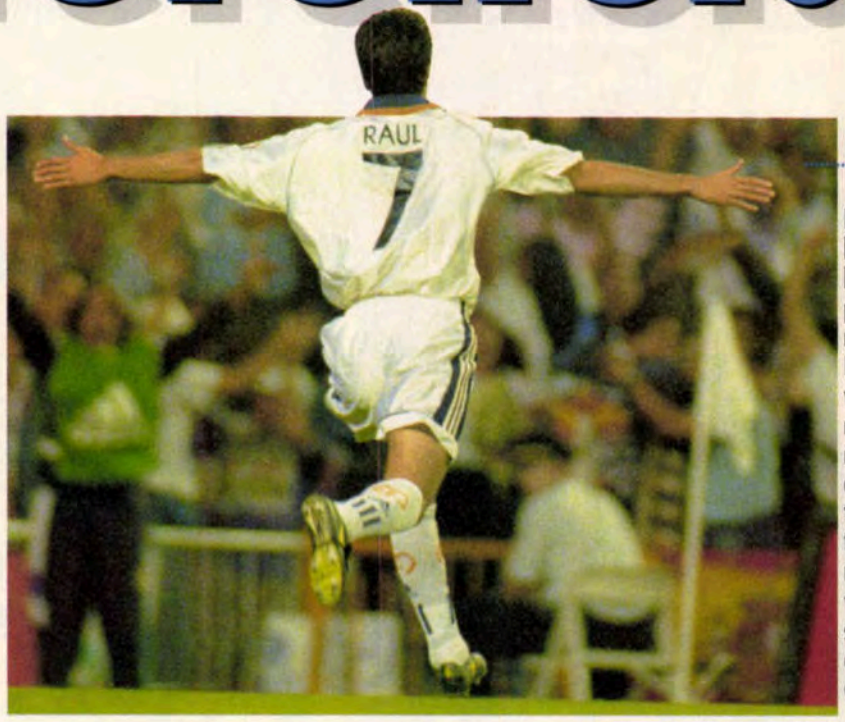
EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO
RESTO DEL MUNDO: CONSULTAR PRECIO
ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO _____
TOTAL PESETAS _____

RESUMEN DEL CAMPEONATO 98-99

Los que marcaron diferencias

La Liga 98-99 ya es historia, y este es el momento de hacer un balance de lo acontecido en este campeonato. Las aficiones más felices fueron aquellas que disfrutaron con el juego de un *crack*, un futbolista determinante que facilitó el triunfo a su equipo en más de una jornada, como estos siete hombres.

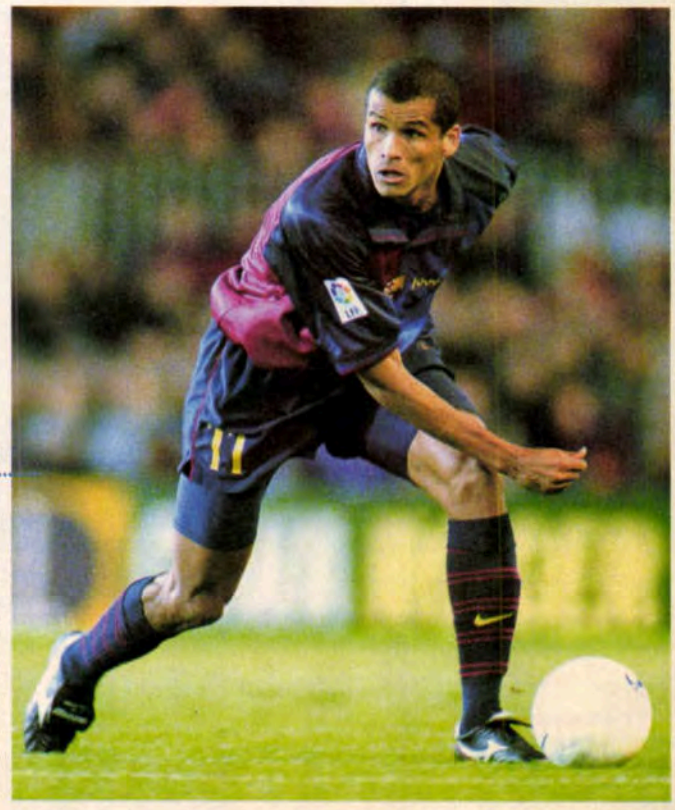


Raúl

El Real Madrid de Guus Hiddink se sostuvo en la lucha gracias a sus goles, los cuales significaron puntos importantes para no perder la estela del Barcelona en la primera vuelta. Con Toshack, el rendimiento del madrileño fue de más a menos, a pesar de lo cual mantuvo un tono elevado toda la Liga. Raúl madura como futbolista a una velocidad de vértigo, y a sus 21 años, su voz se escucha en el vestuario como la de un líder.

Roa

Es un arquero de élite, de esos pocos elegidos que, mientras los rivales se duchan y se lamentan por las ocasiones perdidas, son capaces de no dar importancia a su trabajo. La realidad es que, con cada parada, fue haciendo más grande su leyenda, también alimentada por su retirada de la profesión. Los zagueros del Mallorca jugaron tranquilos sabiendo que él estaba detrás.



Rivaldo

El genio azulgrana ha sido, reconocido con unanimidad, el jugador más deslumbrante de la Liga. Su capacidad futbolística le permite dominar con precisión varias artes, como el remate, las asistencias desde 40 metros, o el regate. A pesar de su guerra con Van Gaal por aquello de la libertad de movimientos y las obligaciones defensivas, el brasileño está dejando huella en el barcelonismo.

Claudio López

Más de un defensa, por ejemplo, del Real Madrid y del Barça, está deseando que un equipo extranjero fiche al argentino para no volverle a ver en la próxima Liga. 'El piojo' ha destrozado varias cinturas rivales debido a sus quiebros eléctricos; también, varios pulmones de sus perseguidores en carrera; y, además, ha sido más certero que temporadas atrás. Valencia idolatra a este rey del contragolpe.

Mazinho

El Celta ha brillado porque ha sido un equipo equilibrado, y la culpa de ello la tiene este brasileño. La suya es una tarea oscura, recuperar y pasar al compañero mejor situado, pero esencial para que el resto del equipo le tome como referencia. El sacrificado esfuerzo de Makelele ha hecho aún más específico el trabajo de Mazinho, que ha distribuido el juego celtiña sentando cátedra.

Figo

Los aficionados más veteranos insisten en que ya no hay extremos como los de antes, y es cierto, aunque Figo está ahí como excepción a la regla. El portugués es tan vertical que ningún lateral le ha frenado -ni Roberto Carlos ni Aranzabal ni...-, y sus asistencias al área son medio gol por la *rosca* venenosa con la que gira el balón sobre la cabeza de los defensas.

Kovacevic

Tener un goleador nato (…adores, la efectividad suerte de valor máximo s… con él. Además, sus el fútbol hoy día. La Real …an asegurado un futuro ha contado con el balcáni…o, ya que, tras el interés punta del ataque, y pese … Madrid y el Atlético, su rachas que tanto afectan a este …destino es la Juventus.

KOVACSEVICS

...y las grandes decepciones

• Jugovic

Fue el fichaje estrella del Atlético, y se realizó con objeto de darle los galones de líder para que organizara el juego desde su posición en el centro del campo. Sin embargo, las lesiones musculares no le han permitido la menor continuidad, y cuando ha jugado, su rendimiento ha sido muy discreto.

• Mijatovic

Un delantero que no marca goles es un delantero inútil, y la trayectoria de Pedja en esta Liga le hace acreedor a un suspenso sin paliativos. El conflicto bélico en Yugoslavia le descentró por completo de su trabajo, y el rendimiento del héroe de la 7ª ha estado muy por debajo del mínimo exigible.

• Denilson

El chorro de millones que el Betis desembolsó por hacerse con sus servicios no ha sido justificado por el jugador... en esta primera temporada. Con gotas de calidad, al brasileño le ha perjudicado el continuo trasiego de técnicos, y con el último, Clemente, sufrió, ya que llegó a verse en el banquillo.

• Juninho

Con el día de cara crea problemas a cualquier sistema defensivo, pero el brasileño ha demostrado esta campaña que, cuando el Atlético más le necesitaba, no es un jugador capaz de resolver. Genial, pero intermitente e irregular, con Sacchi fue suplente por su nula capacidad para defender.

ESTUDIEN DEL CAMPEONATO 98-99

Los que sorprendieron

En el fútbol, el *status* de figura se alcanza con cierta facilidad, pero estos ocho jóvenes tienen ahora ante sí el reto de mantenerse en la cima.

Dani

Con continuidad triunfó en el Zaragoza, y sin ella, fracasó en el Madrid. Cuando ha vuelto a gozar de la titularidad, el catalán ha estado a la altura de los mejores delanteros de la Liga. El Mallorca ha tenido en él a un *cazagoles*, pero también a un *abrelatas* que juega con inteligencia para beneficio del compañero

Mendieta

Sólo le falta jugar de portero, y no es descartable que, si un día tiene que hacerlo, también lo haga bien. Mendieta es el comodín por excelencia del fútbol español, ya que en esta Liga ha brillado de lateral, de interior, de medio-centro, de media-punta... Y lo suyo no es sólo a base de condiciones físicas, sino que posee un fondo de calidad que para sí lo quisieran muchos otros futbolistas.

Michel Salgado

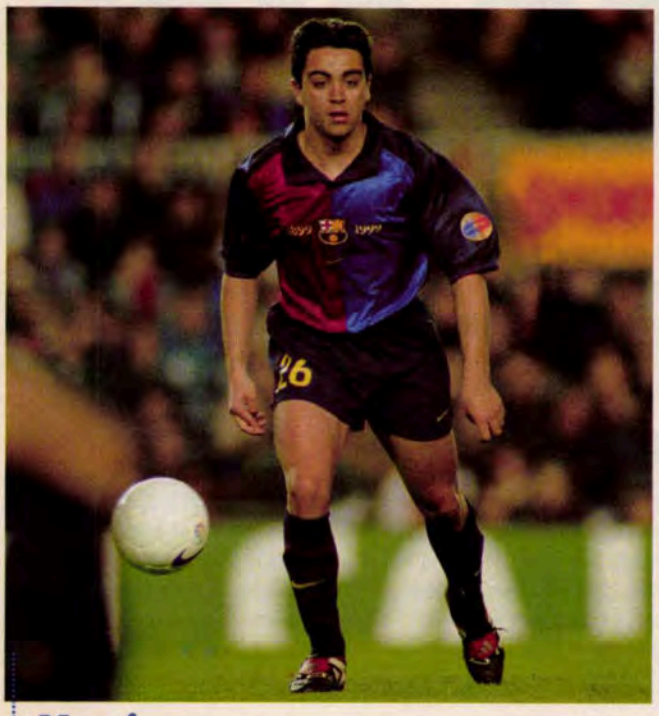
Los clubs más poderosas de Europa han enviado ojeadores para verle en directo, y a todos ellos convenció. Este gallego ha dado alas al Celta por la banda derecha, ya que es un lateral con una marcada vocación ofensiva. Con ocho equipos pujando para contratarle, Salgado tuvo la suficiente cabeza fría como para seguir rindiendo a tope con los vigueses, algo que habla claro de su profesionalidad.

Munitis

Siempre fue igual de buen jugador, pero le faltó un padrino para llegar antes a la primera plantilla del Racing. Tras aceptar una cesión al Badajoz, el regreso del cántabro a casa ha significado su consagración como uno de los mejores delanteros nacionales de la Liga. Zurdo, fuerte, con casta, regateador... en Primera ha causado sensación, hasta el punto de ser ya internacional absoluto gracias a José Antonio Camacho.

Iván Helguera

Regresó a España por la puerta pequeña, y en tan sólo unos meses ha salido del Espanyol por la puerta grande. Jugador calculador, frío y con clase, ha alternado la posición de medio-centro con la que de defensa central, y en ambas demostró capacidad para actuar. En el Real Madrid hablan de él como el nuevo Hierro, ya que será quien jubile al capitán.



Xavi

En una situación apurada, Van Gaal echó mano del canterano, y este le respondió de tal manera que acabó ganándose la credibilidad necesaria para jugar más minutos que otros compañeros más consagrados. Su inolvidable gol en Valladolid significó el principio de la remontada del Barça campeón. Como medio-centro, sigue la escuela de Guardiola, es decir, que añade orden al juego del equipo.

Jose Mari

Las circunstancias le fueron allanando el camino en esta temporada, y el sevillano demostró tener clase para jugar en Primera. Más sereno a la hora de definir ante la portería rival, con sus goles el Atlético fue completando una primera vuelta discreta, hasta que el caos se adueñó del club y de los jugadores. Se fracturó la nariz, y tras ello, su puntería no lució al mismo nivel que con anterioridad.

Lauren

El Mallorca le fichó sin alardes del modesto Levante, pero pronto convenció a Cúper por su grado de sacrificio. La resistencia física de este interior derecho es inhumana, ya que es capaz de estar los 90 minutos trabajando arriba y abajo sin perder la cabeza por la fatiga ni una sola vez. En este Mallorca tan alabado, Lauren es la pieza que ha dado oxígeno a todo el equipo en los malos momentos.

...se esperaba más de ellos

• Lucarelli

El *tanque italiano* no tuvo sitio en la delantera del Valencia, aunque en los primeros compases de la Liga sí jugo con asiduidad. Los ché le ficharon para, con su fortaleza aérea, asegurarse goles ante las defensas más pobladas, pero Ranieri instauró el contragolpe incluso en casa, y eso le dejó ko.

• Iván Campo

Llegó sobrado de fe en sus posibilidades a Chamartín, y en sus primeros excesos de confianza sobre el césped le llovieron las críticas. Su capacidad para jugar en el Madrid es cuestionable, pero hay que reconocerle que, cuando comprendió dónde estaba, mejoró algo, y por eso fue titular con John Toshack.

• Jordi Cruyff

El Celta marchaba raudo y veloz por la Liga cuando decidió reforzarse con este jugador. Sin embargo, el refuerzo no fue tal, ya que el rendimiento intermitente de Cruyff poco aportó a la plantilla celtiña. Suplente habitual, sólo ha dejado chispas aisladas de calidad que no justifican su fichaje.

• Benjamín

En el Valladolid era mucho, y en el Betis ha significado poco. Quizá por su mal inicio de la Liga, o quizá por el desorden que ha reinado en el Betis esta temporada, pero el caso es que Benjamín era un futbolista que prometía y, por el momento, su progresión se ha quedado un tanto estancada.

RESUMEN DEL CAMPEONATO 98-99

Los que nos enseñaron algo

En el banquillo se sufre, pero algunos técnicos han conjugado ese sufrimiento con el éxito por su particular manera de entender el fútbol.

Héctor Cúper

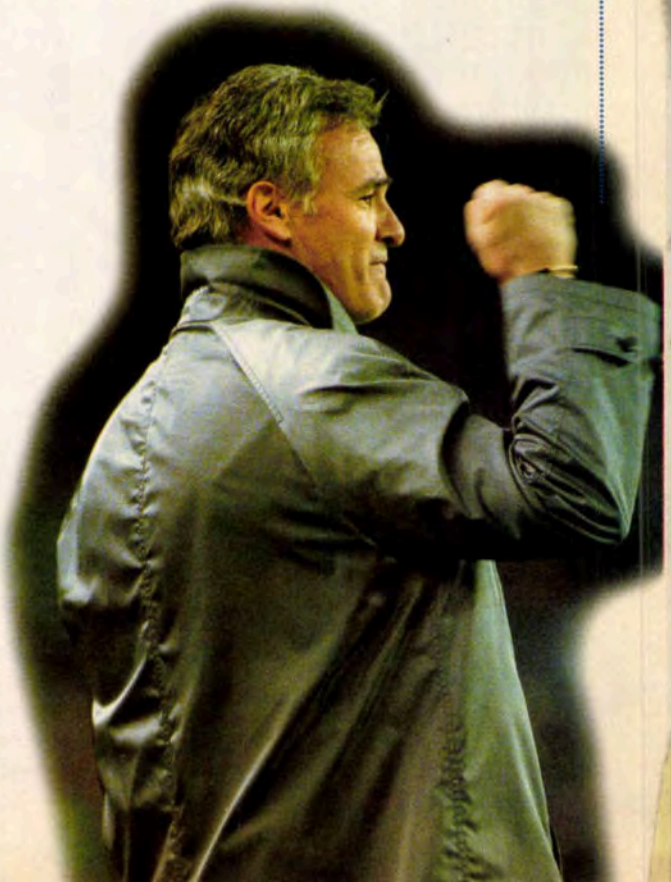
El Mallorca deshizo el equipo 97-98 sin que Cúper pudiera hacer otra cosa que la que hizo: confeccionar una lista de fichajes para su nuevo proyecto. Con trabajo abundante y disciplina espartana, el argentino se apuntó un éxito tras otro: el equipo se acopló rápido, funcionó con precisión, y resistió hasta la última jornada en los puestos de honor. El Mallorca ha sido sobre el campo un bloque sacrificado que jugó con gran intensidad defensiva.

Claudio Ranieri

Pese a trabajar más meses que ninguno por aquello de la Intertoto, el Valencia se ha mantenido fuerte en todos los frentes, y mucha culpa tuvo Ranieri. El italiano tiene un método particular, es un gran psicólogo, y su capacidad de motivación ha hecho grande al equipo ché. Sus lecciones tácticas ante Van Gaal fueron laureadas, y supo acomodarse a las cualidades de sus piezas sin imponer su estilo de juego.

Víctor Fernández

Esa idea suya de que los jugadores se diviertan jugando ha hecho del Celta un espectáculo en algunas jornadas de Liga. El fútbol de los celestes ha contagiado alegría a la grada, ya que a una notable plantilla de individualidades se unió un entrenador con mentalidad positiva. Fernández solicitó a los suyos que controlaran el juego, que entraran por las bandas, que nunca fueran conformistas... y así, el Celta ha realizado la mejor Liga en sus más de 75 años de historia.



Jabo Irureta

Por la falta de previsión del Deportivo, esta ha sido su temporada más difícil desde que es entrenador, ya que ha tenido una plantilla sobredimensinada en número y repleta de oscuros conflictos entre los jugadores. Sin embargo, Irureta ha tenido la suficiente mano dura como para sobrevivir y cimentar un equipo base de un nivel bastante competitivo.

Rafa Benítez

Posiblemente, sea imposible hacer más con menos. La plantilla del Extremadura estaba llamada a pasar penurias, pero muchas más de las que ha pasado. Con Benítez al frente, el equipo no se desesperó en los malos momentos, y consiguió una línea de regularidad que le mantuvo vivo. Ni presidente ni afición se pusieron nerviosos, lo que ayudó a Benítez a continuar con su trabajo hasta el final.

Van Gaal

En dos temporadas, dos Ligas. No levanta pasiones entre la masa azulgrana, pero su efectividad en el campeonato nacional es indiscutible. Además, es el ídolo de los amantes del espectáculo, ya que su apuesta por el ataque con un plantel como el del Barça es una gozada para la vista. En lo estrictamente deportivo, tiene las ideas muy claras, y por eso es notorio los jugadores que le desagradan.

Brindisi

Aterrizó en Montjuïc de rebote, para coger el testigo de un Bielsa, y ha triunfado sin paliativos. La segunda vuelta del Espanyol fue fantástica, no sólo por los resultados, sino por el asentamiento en Primera de sus jóvenes canteranos. Brindisi supo transmitir su propia serenidad personal, y el Espanyol jugó con orden, progresando partido a partido.

...y los que no

• C. Aimar

No fue el revulsivo que se esperaba para salvar al Tenerife. El argentino pasó con más pena que gloria por el club *chicharrero*, y lo peor es que los jugadores no conectaron con sus ideas. A los malos resultados se unió un mal ambiente entre unos y otros que acabó con el entrenador de vuelta en su país.

• R. Antic

El Atlético tuvo que esperar hasta la penúltima jornada de Liga para quedar a salvo de la promoción, lo que da idea de la paupérrima segunda vuelta que cubrió el equipo con Antic al frente. A favor del serbio consta que se encontró con un plantel anímicamente roto.

• J. Clemente

Estando de entrada de acuerdo con su teoría de que él sacó al Betis del pozo de la tabla, tampoco se le debió permitir su constante batalla contra todos: Lopera, Denilson, la afición verdiblanca... Afirmar en público que temía por su vida estando en Sevilla es una exageración que le enemistó definitivamente con el beticismo.

• A. Sacchi

Tan excelente persona como caduco entrenador. Su exaltación de la defensa y la presión fue inadecuada para una plantilla como la del Atlético, confeccionada para dominar y atacar. El caos mental de los jugadores terminó por rezagar al equipo en la Liga.

RESUMEN DEL CAMPEONATO 98-99

Lo que nos gustó

En diez meses de competición se suceden los acontecimientos a una velocidad vertiginosa, pero el poso de los más importantes siempre se retiene, ya sean positivos o negativos.

El Mallorca

Era un plantilla seminueva, reconstruida tras el éxito de alcanzar la final de la Copa del Rey, y el acoplamiento de los fichajes bajo la dirección de Cúper fue instantánea. Siempre en los puestos altos de la tabla, la seriedad y disciplina del equipo le fue dando puntos hasta superar todas las previsiones posibles. El juego en bloque hizo que cada jugador multiplicara su efectividad, destacando desde el primero al último.

El juego del Celta

En partidos concretos, fue un placer observar el juego del Celta. Sirvan de ejemplo sus dos enfrentamientos con cada uno de los grandes, Madrid y Barça. En tardes inspiradas del equipo, el funcionamiento colectivo bajo la idea transmitida por Víctor Fernández -atacar controlando la orientación del juego- borraba del campo al rival, fuera quien fuera.

El dúo Morientes-Raúl

A pesar de que con Hiddink el protagonismo ofensivo del equipo fue exclusivo de Raúl, la llegada de Toshack facilitó la titularidad a Morientes, y desde ese día, el criado en Sonseca no cesó de marcar goles. Una vez unidos en la misma alineación, Raúl y Morientes tuvieron incidencia directa en todas las victorias del Madrid, bien por ser autores materiales de los goles bien por dar la asistencia decisiva.

Algunos holandeses del Barça

La obsesión de Van Gaal por fichar holandeses está justificada si el rendimiento de estos está a la altura que se espera. Sin duda, el Barça ha acertado con los fichajes de Cocu, Kluivert y los hermanos De Boer, ya que con ellos se multiplicaron los recursos de la plantilla. Lo de Hesp en la portería es pura seguridad, mientras que Reiziger es un comodín que aún ha destacado poco. Hablar sobre Bogarde y Zenden ya es harina de otro costal.

La lucha por la *Champions*

Una vez que la superioridad del Barça le otorgó la Liga de manera matemática, la emoción se trasladó a la lucha de cinco equipos por ocupar las otras tres plazas con acceso a la *Champions League*. Los tropiezos de unos y otros en los últimos partidos aumentó la excitación hasta la jornada definitiva, la 38ª.

La cantera del Espanyol

Un filón encontró Brindisi en el filial, ya que con los jóvenes Capdevilla, Sergio, Tamudo (en la foto), De Lucas... el Espanyol fue progresando a lo largo de la temporada hasta llegar a las últimas jornadas en un excelente momento de forma. Lo de Brindisi y el Espanyol ha sido toda una lección de cantera, de la que varios clubs deberían tomar nota.

El regreso de Guardiola

"Jugamos como pollos sin cabeza". La frase es de Toshack, pero bien podría haberla dicho Van Gaal tras algún discreto partido cuando Guardiola estaba lesionado y el Barça jugaba dando tumbos. Con la recuperación de Pep, el equipo tomó un firme rumbo hacia el liderato. La inteligencia del catalán ordenó el juego, y su conexión con Figo y Rivaldo provocó ovaciones en la grada.

...y lo peor del año

• Los extranjeros sin nivel

Algunos clubs abusaron de contratar jugadores extranjeros de un nivel tan discutible que en definitiva, lo barato les ha salido caro. El ejemplo más significado de club basado en el fichaje-cutre es la UD Salamanca, y los resultados deportivos han exasperado a todos, incluso al culpable, su presidente.

• El caso Zabaleta

El pasado 8 de diciembre, en la puerta 7 del estadio Calderón se produjo el asesinato de Aitor Zabaleta, un seguidor de la Real Sociedad que acompañaba a su equipo cuando un ultra rojiblanco le apuñaló. Sucesos de este tipo no tiene cabida en el fútbol, el cual debe estar hermanado con la paz.

• La defensa del R. Madrid

No es de recibo que un aspirante al título de Liga reciba más de 60 goles en una temporada, y más si se ha reforzado con un internacional como Iván Campo. La poca intensidad defensiva, tanto con Hiddink como con Toshack, sólo es explicable desde la arrogancia del que se cree muy superior.

• Las *guerras* de Lopera

No hay charco en el que no pise, aunque también hay que reconocerle que esta campaña ha sido aciaga para el Betis. Si su tira y afloja con Clemente fue calificado de falta de autoridad por la afición, peor fue la sospecha de su comportamiento con el Sevilla, al primar, presuntamente, a los rivales

En corto

Esto pasa

- El argentino Américo Rubén Gallego no podrá entrenar al Betis, con el que se había comprometido para la temporada próxima, al no cumplir uno de los requisitos que se exige a los técnicos extranjeros: tres años de experiencia en Primera División.

Valencia

- El Espanyol piensa en Javi López, del Tenerife, como sustituto de Joan Capdevila, que se irá al Atlético de Madrid.

- El representante de Juanjo Valencia ha pedido al Athletic una rebaja de su cláusula de rescisión, que es de 800 millones de pesetas, para facilitar su fichaje por otro club.

- El Valladolid ha solicitado al Real Madrid la cesión de Manuel Tena y Jorge López, *Tote*, central y delantero, respectivamente, del filial madridista.

- Joaquín Caparrós, que la venidera campaña entrenará al Villarreal, ha recomendado al club amarillo el fichaje del portero César Quesada, al que ha tenido a sus órdenes en el Recreativo de Huelva.

Bonnissel

- El Deportivo multará a Jerome Bonnissel, ya traspasado al Girondins de Burdeos, por las declaraciones en las que calificó de "idiota" a Javier Irureta.

Carlos Mira

Mijatovic resolverá esta semana su situación en el Real Madrid

Pedja Mijatovic conocerá esta semana su futuro. Aunque ha confesado sentirse molesto por los continuos rumores en torno a su salida del Real Madrid, el internacional yugoslavo ha querido esperar a la conclusión de la Liga para resolver su situación en el club blanco. En la reunión que mantendrá presumiblemente con Lorenzo Sanz, el presidente merengue comunicará a Mijatovic la intención de la entidad de traspasarlo. El jugador, que tiene contrato hasta el 2.003, aceptará su salida. Su intención es continuar su carrera fuera de España.

Mijatovic dejará en los próximos días el Real Madrid. El montenegrino tampoco continuará en España.

Asensio volvió de Argentina con la agenda repleta de jugadores para el Mallorca y el Málaga

En su reciente viaje a Argentina para fichar entrenador, el dueño del Mallorca, Antonio Asensio, contactó con clubs que cuentan con jugadores interesantes tanto para el cuadro balear como para el Málaga, del que es accionista. Asensio volvió con la agenda repleta de futbolistas: Burgos y Berti (River Plate), Noce, Sanesteban y Romero (Gimnasia y Esgrima), Alessandria y Belloso (Lanús), Herrera y Astudillo (Jujuy), París (Newell's) y Montenegro (Huracán).

Berti jugó en el Zaragoza en la temporada 96-96.

Nike homenajeó a los campeones del Barça

Las relaciones comerciales entre el FC Barcelona y la firma norteamericana de prendas deportivas Nike no ha podido tener mejor debut: cuatro Ligas en el primer año. Para celebrarlo, la empresa que equipa al club azulgrana reunió a los capitanes y entrenadores de los equipos de fútbol, baloncesto, balonmano y hockey en unas conocidas cavas de Sant Sadurní d'Anoia. Sólo el entrenador del conjunto de balonmano, Valero Rivera, en Egipto con motivo del Mundial, faltó a la cita. Los jugadores lucieron una camiseta conmemorativa con la silueta de las cuatro copas.

José A. Albert

José A. Albert

El Barcelona pierde 1.375 millones con Anderson

El brasileño Anderson ha sido el fichaje más caro en la historia del Barcelona y uno de los más deficitarios. Traspasado al Lyon, el club azulgrana ha perdido 1.375 millones con él. El delantero fue contratado en el verano de 1.997. La entidad catalana pagó 4.375 millones de pesetas al Mónaco por el hombre que llegaba para cubrir la marcha de Ronaldo. La pasada semana el Lyon cerró su adquisición por 3.000 *kilos*. Buena parte de esta cantidad (2.500 los utilizará el Barça para fichar al mallorquinista Dani.

Anderson ha sido un jugador deficitario para el Barcelona.

El Rayo ofrece a Pantic volver al fútbol español

Un año después de su salida del Atlético de Madrid, Milinko Pantic puede volver al fútbol español. El Rayo Vallecano se ha dirigido al jugador yugoslavo para interesarse por su situación y ofrecerle la posibilidad de vestir la camiseta franjirroja. Pantic, que ha jugado esta temporada en las filas del Le Havre -con el que ha estado a punto de bajar a Segunda-, ve con muy buenos ojos su retorno, pero antes de decidirse quería saber si el Rayo descendía o no a Primera.

Catanha y Giovanella pueden volver a ser compañeros en el Betis

ADB

Los brasileños Henrique Guedes, *Catanha*, y Everton Giovanella, que fueron compañeros en el Os Belenenses y en el Salamanca -al que llegaron juntos en la temporada 1.996-97-, podrían volver a ser compañeros la próxima campaña. El Betis quiere ficharles y los presidentes charro y bético, Juan José Hidalgo y Manuel Ruiz de Lopera, negocian el traspaso.

El equipo verdiblanco desea reforzar su delantera con Catanha, máximo goleador de Segunda esta temporada con el Málaga. De producirse el acuerdo, el Salamanca debería antes ejecutar la opción de recompra que por 500 millones de pesetas tiene sobre el ariete y luego traspasarlo por 1.000.

Junto a Catanha, al que no quiere perder el Málaga, podría recalar en el Betis Giovanella, a quien el Salamanca ha declarado transferible por 700 millones. Además del club andaluz Celta y Deportivo también están interesados en el rubio centrocampista.

Catanha y Giovanella celebraron en Mendizorroza, hace dos años, el último ascenso a Primera del Salamanca.

Esto pasa

✗ El Alavés trata de hacerse con los servicios de José Luis Raimundo, *Pepelu*, centrocampista del Recreativo de Huelva, para cubrir la baja de Gerard, que volverá al Valencia.

✗ Luis Enrique Martínez fue sometido el pasado día 17 a una artroscopia para solucionar las molestias que venía arrastrando en su rodilla izquierda provocadas pro una pequeña degeneración en el asta posterior del menisco interno.

✗ El Racing de Santander ha fichado a Marcelo Espina, centrocampista argentino, de 32 años, que procede del Colo Colo. Ha firmado por tres temporadas y su contratación le ha costado al club cántabro 150 millones.

Ablanedo

✗ Juan Carlos Ablanedo y Alberto Albistegi han decidido colgar las botas. El guardameta asturiano ha desarrollado toda su carrera en el Sporting; el defensa guipuzcoano ha jugado en cinco equipos: Real Sociedad -dos etapas-, Sestao, Mallorca, Deportivo y Alavés.

✗ El hasta ahora entrenador del Valladolid, Sergije Kresic, se ha comprometido con el Las Palmas para dirigir al equipo canario la próxima temporada.

✗ El AEK de Atenas es el destino de Dragan Ciric, jugador del Barcelona las dos últimas campañas. El club heleno pagará 400 millones por el yugoslavo en concepto de traspaso.

Jamelli

✗ El Zaragoza ha declarado transferible al brasileño Paulo Roberto Jamelli.

En corto

De esto se habla

Camp Nou

Enrique Llaudet. ex presidente del Barcelona, ha tenido todo un gesto generoso al solicitar que se dé al Camp Nou el nombre de Estadio Miró Sans como reconocimiento al hombre que tuvo la idea (que muchos juzgaron en su día alocada) de construir uno de los escenarios futbolísticos más grandes y hermosos del mundo, poniendo así los cimientos a la prodigiosa proyección del Barcelona no solo en España sino más allá de sus fronteras. El otro coautor del prodigio fue Kubala cuyo juego había empequeñecido Les Corts. No parece que la negativa de Llaudet vaya a tener éxito. En la directiva actual no hay muchos partidarios de aceptarlo. Y puestos a mirar más lejos, posiblemente una buena parte de asociados se mostrarían contrarios o indiferentes.

La época de los mecenas o de los renovadores del fútbol, abriendo el camino a los grandes estadios, ha terminado. Bernabéu conserva su nombre, pero es que su personalidad, con todos sus defectos, era irresistible. Y luego estaban el Calderón, el Casanova, el Villamarín, el Sánchez Pizjuán... Pero esa moda se acaba. Incluso el esperpéntico llamamiento de Lopera para dar al campo del Betis su nombre no triunfara, sobre todo si el estadio Olímpico de Sevilla sirve de acogida a los dos grandes cuadros andaluces, como parece natural. Ahora, por lo demás, los aires románticos se acaban y aparece la economía, los fichajes multimillonarios y las concepciones materialistas. Miró Sans fue un ingenuo, no valorado debidamente. Por eso, quizás, no es hora de hacerle justicia.

Por Juan José Castillo

Cumpleaños feliz

28 — 23-6-71

Enrique F. Romero
Defensa del RC Deportivo

22 — 23-6-77

Miguel Ángel Angulo
Centrocampista del Valencia CF

27 — 27-6-72

Luis Fernández
Defensa del Real Betis Balompié

24 — 27-6-75

Esteban Andrés
Portero del Real Oviedo

22 — 27-6-77

Raúl González
Delantero del Real Madrid CF

Los números de Berto

2 *equipos en los que actuó antes de fichar por el Oviedo: Figueredo y Caudal*

15 *temporadas que ha estado en el club del Carlos Tartiere*

4 *campañas que jugó en Segunda con el conjunto carbayón*

327 *encuentros de Liga ha disputado en Primera División*

11 *goles que ha marcado en la máxima categoría*

1 *partido jugó con la selección española*

12 *entrenadores que ha tenido en el Oviedo: Romero, Ruiz, Carrete, Miera, Irureta, Marigil, Antic, Brzic, Lillo, Novo, Tabárez y Vázquez*

52 *tarjetas amarillas que le han mostrado en partidos de Liga*

3 *veces que ha sido expulsado*

José A. Albert

Hace 20 años

● **EL CONTRATO DE LANDABURU.** El Barcelona fichaba por una temporada a Jesús Landaburu en una operación *sui generis*. El club azulgrana pagaba 15 millones al Rayo Vallecano en concepto de traspaso y si el rendimiento del jugador era bueno ampliaría el contrato dos años más, teniendo entonces que desembolsar otros 15 *kilos*. Pero si sus actuaciones no satisfacían a los técnicos barcelonistas, el centrocampista volvería al equipo franjirrojo.

● **ASCENSO DEL ALMERÍA.** Por vez primera en su historia el Almería ascendía a Primera División. De la mano de José María Maguregui, el equipo andaluz alcanzaba la máxima categoría del fútbol español tras proclamarse campeón de Segunda.

● **AMNISTÍA DE LA UEFA.** Con motivo del 25º aniversario de su fundación, la UEFA concedía una amnistía a clubs y jugadores. Entre los beneficiados estaban el Valencia, Juanito y San José.

TIKI-TAKA con Orbaiz

Aunque ha fichado por el Athletic de Bilbao, Pablo Orbaiz no sabe todavía en qué equipo jugará la próxima temporada. Al capitán de la selección española que ganó el Mundial sub-20 le gustaría que su nuevo club le cediera a su club de toda la vida, el Osasuna. La decisión se tomará muy pronto.

-¿Su traspaso al Athletic es la culminación de una gran temporada para usted?

-Sí. Ha sido un gran año. He jugado con regularidad en el Osasuna, Ganamos el Mundial sub-20 en Nigeria y he fichado por un gran club.

-Además del Athletic tenía más pretendientes. ¿Siempre tuvo claro que quería fichar por el Athletic?

-Desde el primer momento tuve claro que quería ir al Athletic. Pero de las ofertas preferí mantenerme al margen y dejar todo en manos de mi asesor. Sé que había otros clubs, pero no quise enterarme de nada.

-¿Qué supone para un jugador joven como usted llegar al club de San Mamés?

-Un orgullo. El Athletic es una institución muy importante, un club de mucho prestigio.

-¿Le desanimó el hecho de que Luis Fernández dijera que no era necesaria su contratación?

-No. Entiendo y he respetado en todo momento su postura, pero creo que si un club paga 300 millones por un jugador es que ese jugador le interesa.

-Aunque haya fichado por el Athletic, es seguro que la próxima temporada no vestirá la camiseta rojiblanca. Será cedido. ¿Sabe ya a qué equipo?

-Todavía no. Sé que hay varios clubs interesados, pero aún no se ha tomado una decisión al respecto.

-El Osasuna es uno de los que le quieren. ¿Le gustaría seguir en El Sadar o prefiere ir a otro sitio?

-Naturalmente que me gustaría continuar en el Osasuna. Hoy por hoy es mi opción preferida. Si de mí dependiera seguiría en Pamplona el año próximo.

Álvaro Barrientos

A Orbaiz le gustaría seguir vistiendo la camiseta del Osasuna la próxima temporada. El Athletic tiene intención de cederle.

Conozca a Juan Jesús

Centrocampista del Real Betis Balompié

Juan González

- Juan Jesús Cabrera Rubio es natural de Marbella (Málaga). Nació el 31 de marzo de 1.977. Mide 1,77 metros y pesa 71 kilos.
- Dio sus primeros pasos futbolísticos, como jugador federado, en el Vázquez Clavel, modesto club de su barrio marbellí, en el que militó hasta categoría alevín.
- Después pasó al Cultural, también de su ciudad, en el que estuvo hasta que entró en categoría juvenil.
- En su primer año de juvenil fichó por el Atlético de Marbella. Todavía disponía de licencia juvenil cuando debutó en el primer equipo de la entidad, entonces en Segunda División (1.995-96).
- En la campaña 96-97 jugó en Segunda B con el Atlético de Marbella. Al final de la misma fichó por el Real Betis, que no tuvo que pagar cantidad alguna en concepto de traspaso por su condición de *amateur*.
- Se incorporó al Betis B, en el que actuó la temporada pasada y parte de ésta, hasta que Javier Clemente decidió su pase a la primera plantilla verdiblanca, aunque cuando el técnico vasco no le convocaba jugaba con el filial
- Interior derecho de gran movilidad y despliegue físico, no exento de técnica, su debut en el Betis fue en el partido de Copa contra el Mallorca en el Villamarín (0-1). En la Liga, su primer partido en la máxima categoría fue el Betis-Racing (1-1) de la 22ª jornada. Formó parte del once inicial, jugó la primera parte y tras el descanso fue sustituido por Benjamín.
- Tiene contrato hasta junio del 2.002 y su cláusula de rescisión es de 1.500 millones de pesetas.
- Compagina el fútbol con los estudios. Le faltan tres asignaturas para acabar COU.

Dónde anda Valderrama

Próximo a cumplir 38 años, Carlos Valderrama sigue en activo. Su paso por España con la camiseta del Valladolid, apenas dejó huella. Se le recuerda más por su poblad**í**sima y ensortijada cabellera y por ser objeto pasivo de singulares tocamientos por parte de Michel en pleno partido, mientras ambos y el resto de jugadores del Real Madrid y del equipo pucelano esperaban el lanzamiento de un córner, que por lo destacado de sus actuaciones. En Colombia, sin embargo, está considerado uno de los mejores futbolistas nacionales de todos. Desde hace unos años juega en Estados Unidos. Su actual equipo es el Miami Fusion. El veterano centrocampista colombiano es uno de los cinco extranjeros del equipo.

El duelo Antic-Ranieri y
convierten a la fin

Morbosa

AT. MADRID

SU CAMINO A SEVILLA

Octavos de final		Cuartos de final		Semifinal	
R. Sociedad-Atlético	1-2	Atlético-Espanyol	2-1	Atlético-Deportivo	0-0
Atlético- R. Sociedad	0-1	Espanyol-Atlético	1-4	Deportivo-Atlético	0-1

Recién salvado de la promoción en la Liga, el Atlético de Madrid fue capaz de ganar en Riazor al Deportivo y meterse en la final de Copa. Capaz, como siempre, de lo mejor y de peor, el conjunto colchonero será, después de haber jugado su peor temporada en los últimos tiempos, uno de los protagonistas de la fiesta de despedida del año futbolero español y tendrá la oportunidad de convertirse en el 'Rey de Copas' de los 90. Los cuatro títulos que sumaría si ganase al Valencia desharían el empate que, hasta ahora, mantiene con el FC Barcelona.

Un regate a la lógica, un guiño a lo imprevisto, un ejemplo más para los que creen que en este juego dos y dos no son nunca cuatro. En sólo tres días, los jugadores que, desde principios de abril, entrena Radomir Antic salvaron la promoción, se colaron en la final de Sevilla y burlaron un destino que hace apenas un mes no era nada halagüeño. Así es el fútbol... y el Atlético de Madrid.

Su nefasto papel en la Liga, y las numerosas bajas que sigue arrastrando, otorgan al Valencia el papel de favorito en el partido del próximo día 26. Una situación paradójicamente favorable para los madrileños. De hecho, ir de víctimas puede ser precisamente su principal arma. Sin nada que perder, y con mucho que demostrar, los de Antic pueden darle la vuelta, una vez más, a los pronósticos.

Crítico con quien considera que ha dado la espalda a su equipo en los peores momentos y sabedor de que buena parte de la afición rojiblanca está con él, el técnico serbio viene advirtiendo, desde el 3-1 en el Calderón ante el Real Madrid en la Liga, que los suyos pueden terminar la temporada celebrando un título en la fuente de Neptuno. ¿Sería capaz, entonces, Jesús Gil de entregar el banquillo del Atlético de Madrid a Claudio Ranieri, el entrenador derrotado en la final?

l interés del séptimo clasificado de la Liga por un triunfo del Valencia l de Copa en una de las más morbosas de los últimos tiempos

copa

La temporada 98-99 vivirá, el próximo sábado 26, su fiesta de despedida en Sevilla, con la disputa de la final de la Copa del Rey. Valencia y Atlético de Madrid protagonizarán un partido cargado de emoción que, aunque por historia se presenta igualado, tiene a los de Ranieri como favoritos. El enfrentamiento táctico entre el italiano y Radomir Antic será uno de los alicientes del choque.

Albert Fibla

VALENCIA

SU CAMINO A SEVILLA

Octavos de final		Cuartos de final		Semifinal	
Levante-Valencia	0-3	Barcelona-Valencia	2-3	Valencia-R. Madrid	6-0
Valencia-Levante	1-0	Valencia-Barcelona	4-3	R. Madrid-Valencia	2-1

Muy distinto al de su rival ha sido el camino del Valencia hasta la finalísima del día 26. Barcelona y Real Madrid han quedado en su camino tras dos brillantes eliminatorias, con triunfo en el Camp Nou y goleada humillante al Madrid en Mestalla. Los blancos son, pues, el equipo de esta edición de la Copa y, lógicamente, los grandes favoritos de la final. Un papel que, sin embargo, no les va demasiado bien. Acostumbrados como están a jugar al contragolpe, habrá que ver qué pasa si el equipo de Antic les regala el control del partido.

Si el Atlético necesita esta Copa para darle la vuelta a la temporada, el Valencia busca en la final de Sevilla el primer título en diecinueve años. Nada más y nada menos. No faltará, pues, motivación en los jugadores valencianistas. Será, además, la despedida al exitoso ciclo de Claudio Ranieri en el banquillo 'ché'. El técnico italiano, cuyo futuro apunta precisamente al Vicente Calderón, tendrá la oportunidad de dejar Valencia de la mejor manera después de unos meses de turbias relaciones con su presidente. Igual que Ranieri, el 'Piojo' López, la estrella valencianista en los últimos tiempos, que muy probablemente jugará en el 'calcio' la próxima temporada, tendrá una inmejorable ocasión de decir adiós desde lo más alto.

Y si en el césped, o mejor: en los banquillos, se vivirá un duelo con mucho morbo, fuera del Estadio Olímpico de Sevilla también habrá quien se muerda las uñas. Porque, además de Atleti y Valencia, otro equipo, el séptimo clasificado en la Liga al que una victoria valencianista daría el pasaporte a la UEFA Cup, jugará la final. Morbo, pues, dentro y fuera del estadio.

Sabía usted que...

EL VALENCIA DISPUTÓ EL PRIMER PARTIDO OFICIAL QUE SE JUGÓ EN EL CALDERÓN. El 2 de octubre de 1996 se enfrentaron en Liga el Atlético y el Valencia. Era el primer partido de competición oficial que se jugaba en el entonces nuevo Estadio del Manzanares, que más tarde tomó el nombre de Vicente Calderón. Marcó primero Luis Aragonés y empató Paquito. El resultado final fue de empate a uno.

SI EL ATLÉTICO GANA LA FINAL SERÁ EL REY DE COPAS DE LOS 90. El equipo rojiblanco ha gando tres Copas en esta década. La primera en 1991, ante el Mallorca (1-0). La segunda en 1992, frente al Real Madrid (2-0). La tercera en 1996, contra el Barça (1-0, en la prórroga). Precisamente es con el equipo azulgrana con quien desempataría si ganase al Valencia en Sevilla y consiguiera su cuarto título

YA SE JUGÓ UNA FINAL CON LOS MISMOS PROTAGONISTAS. Ocurrió el 8 de julio de 1972 en el Estadio Santiago Bernabéu de Madrid, aunque con la presencia de 20.000 valencianistas en las gradas. El Atlético se adelantó con un gol de Salcedo, pero el Valencia respondió con otro de Valdez antes acabar la primera parte. Tras el descanso, Gárate decidió anotando el 2-1 defintivo.

Por el Atlético jugaron Rodri; Martínez Jayo, Ovejero, Iglesias, Calleja; Adelardo, Luis, Irureta; Ufarte, Gárate (Orozco) y Salcedo. Por el Valencia: Meléndez; Vidagany, Barrachina, Jesús Martínez, Antón; Sol, Lico, Adorno; Sergio (Claramunt), Quino y Valdez.

EL ÚLTIMO TÍTULO NACIONAL DEL VALENCIA ES LA COPA DEL 79. La final del Copa que el Valencia ganó, en 1979, al Real Madrid es el último título que, a nivel nacional ha conseguido el equipo de Mestalla. Aquella final se jugó en Madrid y terminó con 2-0 para el equipo que, por aquel entonces, entrenaba Pasieguito. Kempes marcó por partida doble y abrió las puertas a una Recopa que iría también a las vitrinas del club levantino.

Ojo con...

Claudio López. El delantero argentino tiene la oportunidad de despedirse a lo grande de la afición del Valencia. Su temporada ha sido sensacional y no habría mejor manera de redondearla que decidiendo la final de Copa en favor de su equipo. El 'Piojo' será, sin duda, el arma principal del contragolpe del Valencia.

José Mari. El delantero andaluz, el único 'superviviente' en la delantera colchonera en una temporada plagada de lesiones, representa como nadie la motivación del Atlético ante esta final. Jugará en su casa y, además, con la responsabilidad de ser el principal baluarte ofensivo de los suyos.

Todas las finales del Atlético

1921	ATHLETIC-ATLÉTICO	4-1
1926	BARCELONA-ATLÉTICO	3-2
1956	ATHLETIC-ATLÉTICO	2-1
1960	ATLÉTICO-REAL MADRID	3-1
1961	ATLÉTICO-REAL MADRID	3-2
1964	ZARAGOZA-ATLÉTICO	2-1
1965	ATLÉTICO-ZARAGOZA	1-0
1972	ATLÉTICO-VALENCIA	2-1
1975	REAL MADRID-ATLÉTICO	0-0 (p.p.)
1976	ATLÉTICO-ZARAGOZA	1-0
1985	ATLÉTICO-ATHLETIC	2-1
1987	REAL SOCIEDAD-ATLÉTICO	2-2 (p.p.)
1991	ATLÉTICO-MALLORCA	1-0
1992	ATLÉTICO-REAL MADRID	2-0
1996	ATLÉTICO-BARCELONA	1-0

FINALES JUGADAS	15
FINALES GANADAS	9
FINALES PERDIDAS	6

Schuster recoge la Copa que el Atlético ganó al Real Madrid en 1992.

Todas las finales del Valencia

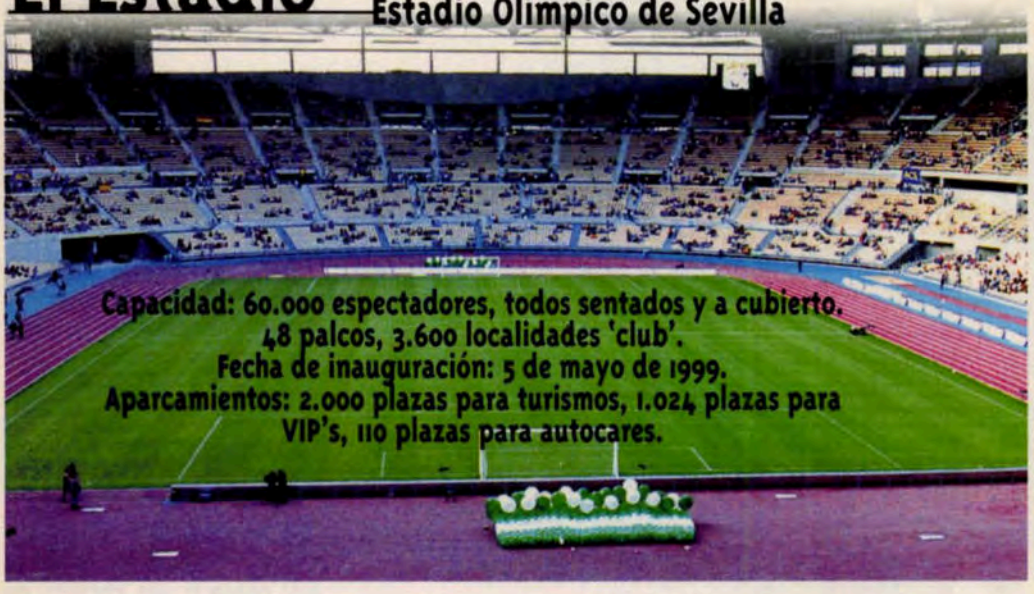
1934	MADRID-VALENCIA	2-1
1941	VALENCIA-ESPANYOL	3-1
1944	ATHLETIC-VALENCIA	2-0
1945	ATHLETIC-VALENCIA	3-2
1946	REAL MADRID-VALENCIA	3-1
1949	VALENCIA-ATHLETIC	1-0
1952	BARCELONA-VALENCIA	4-2
1954	VALENCIA-BARCELONA	3-0
1967	VALENCIA-ATHLETIC	2-1
1970	REAL MADRID-VALENCIA	3-1
1971	BARCELONA-VALENCIA	4-3
1972	ATLÉTICO-VALENCIA	2-1
1979	VALENCIA-REAL MADRID	2-0
1995	DEPORTIVO-VALENCIA	2-1

FINALES JUGADAS	14
FINALES GANADAS	5
FINALES PERDIDAS	9

Roberto Gil recoge la cuarta Copa del Rey ganada por el Valencia, en 1967.

El Estadio

Estadio Olímpico de Sevilla



Capacidad: 60.000 espectadores, todos sentados y a cubierto. 48 palcos, 3.600 localidades 'club'. Fecha de inauguración: 5 de mayo de 1999. Aparcamientos: 2.000 plazas para turismos, 1.024 plazas para VIP's, 110 plazas para autocares.

El Árbitro

Díaz Vega.
El colegiado asturiano será el encargado de dirigir la final. Empleado de banca de profesión, lleva 12 temporadas en Primera y es el árbitro más veterano de la categoría.

Mendieta.
El capitán valencianista es el alma de su equipo, el jugador clave en el centro del campo 'ché'. Su sensacional trayectoria se ha visto recompensada esta temporada con la internacionalidad absoluta. Esta Copa puede ser su primer título y la recompensa a su buen trabajo

Molina.
Además de ser clave en la semifinal, ante el Deportivo, ha sido determinante en la recta final de la Liga del Atlético. El portero colchonero atraviesa un sensacional estado de forma y puede convertirse en uno de los grandes protagonistas del partido.

José Mari "Apuesto por un 2-0 para nosotros"

José Mari se muere de ganas por saltar al Olímpico de Sevilla para disputar, delante de su gente, su primera final con el Atlético. Siempre optimista, aventura que terminará bañándose en Neptuno después del partido y que, por mucho que la temporada haya sido mala para su equipo, el Valencia no es el favorito.

"En Sevilla, mi primera final... Estoy tan motivado que me muero de ganas por oir el pitido inicial"

"Mena dice que el 'Piojo' no es mejor que yo... ja, ja, ja. Yo creo que no se nos puede comparar, somos distintos"

-Para el Atlético, cruz en la Liga y cara en la Copa...

-Esta temporada se nos han dado mejor las competiciones de eliminatorias. En la Copa de la UEFA también tuvimos una buena trayectoria. Lástima es en la Liga hayamos terminado tan mal.

-¿Es el Atlético justo finalista?

-Sí, por supuesto. A la final sólo llegan los dos equipos que se lo han merecido y está claro que estos son el Atlético y el Valencia. En nuestro caso, contra el Deportivo, en lo dos partidos sólo hubo un gol: el de Serena. Y eso es lo que cuenta.

-Y la final, en su ciudad...

-Para un sevillano como yo, disputar una final en Sevilla es lo más grande. Me muero de ganas por oir el pitido inicial. Además, es la primera final que voy a jugar.

-Antic se ve en Neptuno, ¿y usted?

-Yo, de momento, me veo en Sevilla, aunque creo que después sí que vamos a ir todos de fiesta a Neptuno.

-Sin embargo, el favorito es el Valencia...

-No, no lo creo. Una final es algo especial, con tanta tensión que ningún equipo se puede considerar favorito. Otra cosa es que el Valencia se lo crea. Pero eso ya es su problema.

-¿Qué virtudes destaca del Valencia?

-Tres: el bloque defensivo es muy compacto, juega con las líneas muy juntas y, arriba, tienen mucha velocidad y capacidad de definición con Claudio López y Angulo, que es un gran futbolista.

-¿Cómo va a contrarrestar todo eso el Atlético?

-Pues poniéndole todas las ganas del mundo, porque tenemos mucha ilusión con ganar este título. Además, si el Valencia tiene buenos jugadores, nosotros también los tenemos.

-Por lo tanto, está descartado que el Valencia les haga un 6-0 como a sus vecinos de Chamartín...

-En fútbol no hay nada imposible, pero veo muy difícil que un resultado así se dé en una final.

-En este tipo de partidos no hay muchos goles...

-No, por la tensión con la que se juega. En este caso yo apuesto por un 2-0 para nosotros.

-¿Es el 'Piojo' López mucho mejor jugador que usted?

-De este tema ya he hablado con Mena y él dice que no... ¡ja, ja, ja! Creo que somos distintos, y por eso no somos comparables.

-¿Qué hará si conquista la Copa?

-Nada raro, ni tan siquiera coger una borrachera, porque un título así hay que celebrarlo mucho pero sin perder el sentido.

Juan Carlos Casas

Cañizares

"Ganará quien sepa sufrir más"

Santi Cañizares sigue sumando episodios exitosos a su carrera. El portero de la selección tiene ahora la oportunidad de terminar su primera temporada en el Valencia ganando la Copa del Rey. 'Cañete' se muere de ganas por ayudar a terminar con la sequía de títulos que sufre el club que ahora defiende.

"En el Valencia hay urgencia histórica de títulos. Si ganamos, le colocaremos en el lugar que le corresponde"

"No hay un favorito claro. Pero, si tengo que elegir uno, diría que son ellos. Están más acostumbrados a jugar finales"

-Primera temporada en el Valencia y primera final.

-Sí, es algo fantástico y que nos hace mucha ilusión a todos.

-Su equipo llega a la final después de haber eliminado a Barcelona y Real Madrid, marcándoles siete goles a cada uno...

-Nuestra trayectoria ha sido brillantísima. Pero si no ganamos la final, todo lo sucedido hasta ahora no valdrá para nada.

-En cualquier caso, no les habrá sido muy fácil llegar a esta final. ¿Cuál ha sido la clave de su éxito?

-Será difícil repetir algo así. Ni Madrid ni Barça suelen caer eliminados, pero hemos tenido la fortuna de hacer cuatro grandes partidos. Nos hemos enfrentado a ellos con mucha humildad y mucha seriedad. Conocíamos, además, sus debilidades y nuestras virtudes. Esas han sido las claves del éxito.

-¿Y cuál será la clave en la final de Sevilla?

-El partido de Sevilla puede ser un momento histórico y hay que enfocarlo con la misma seriedad y con el mismo carácter con los que hemos ido en esta Copa del Rey.

-¿A quién prefería en la final?

-Es difícil elegir el rival para una final. Quien llega está ahí siempre por méritos propios. Deportivo y Atlético estaban en semifinales por algo y no sé con quien era preferible enfrentarse.

-Por su experiencia en el Madrid ya sabe lo que es ser campeón. ¿Qué hace falta para decidir una final?

-Sufrir. En Sevilla, el equipo que tenga más capacidad de sufrimiento será el que se lleve la final.

-Héctor Cúper dijo hace poco que las finales no se juegan, se ganan. ¿Tiene razón?

-Sí. De eso estamos convencidos en el Valencia, donde hay una urgencia histórica de títulos. Este club lo tiene todo: potencial económico, entidad, instalaciones, una gran afición... Lo que le falta es un título y el sábado tenemos la oportunidad de colocarle en el lugar que le corresponde.

-¿Quién es el favorito?

-Creo que será una final igualada, sin un claro favorito. Aunque, si tuviera que inclinarme por uno diría que son ellos. El Atlético, aunque ha hecho una mala temporada, es un equipo grande, acostumbrado a jugar finales.

-La ilusión se ha desbordado en Valencia...

-Son 20 años sin ganar un título en España y es lógico que nuestra afición se vuelque en esta final. Vamos a darlo todo y seguro que la ilusión que tenemos nos hará correr más que nunca y disputar cada balón con la máxima intensidad.

Rafa Monzón

FC BAR

Campeón de

De pie, de izquierda a derecha: Corbella (utillero), Mourinho, Okunowo, Abelardo, Naval (delegado), Luis En
Bogarde, Nadal, Reiziger, Busquets, Rivaldo, Ciric, Reina, Hoek (entrenador de porteros), Arnedo (fisioterape
Agachados: Ibarz (utillero), Seirul.lo (preparador físico), Frank de Boer, Guardiola, Celades, Roger, Oscar, Se
Foto: José A. Albert.

CELONA

Liga 98-99

rique, Ronald de Boer, Hesp, Pellegrino, Kluivert, Cocu, Giovanni,
uta) y Van Gaal.
gi, Zenden, Figo, Xavi, Anderson, Arnau y Ángel Mur (masajista).

don balón

Mercadillo

ESPORTS BASE SANTA OLIVA, de Tarragona. *Su equipo alevín de fútbol A-7 se ha proclamado campeón del Penedés/Garraf y subcampeón de la final territorial provincial de Tarragona. Arriba y de izq. a dcha.: Manuel Rodríguez, Joan Mascaró, Zakariae Meftah, Antonio Merchán (Entrenador), Ricardo Davia, José M. Olivares y José M. Aguilar. Abajo: Alberto Romero, Manuel Lara, Ismael Díaz, Sergi Vidal y Oriol Merchán.*

¡¡¡ATENCION!!!

DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ● Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ● En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ● Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)

La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

● **JEFF KING.** Vendo colección de revistas de fútbol inglesas (World Soccer, Goal, 90 Minutes, Four Four Two...) y videos. Estado impecable. Escribir a C/Casanova, 118 - 120. Sobreático A. 08036 - Barcelona. Tel.: 93 4535779 ó E-mail. Payback@teleline.es

● **INTERNATIONAL FOOTBALL COLLECTOR'S.** Club de coleccionistas de insignias ofrece participar en intercambios de pins de todas las ligas del mundo, principalmente sudamericanas y europeas. Interesados escribir a Casilla de Correo 3515 - (1000) Buenos Aires (Rep. Argentina).

● **MIGUEL GARCIA.** Quisiera poder adquirir material gráfico antiguo (fotos, carteles, afiches..) del Athletic de Bilbao 1928-1975. Escribir a Callejón del Boli, 20. 18010 - Granada.

● **ANTONIO VAZQUEZ.** Compro álbumes de cromos completos de la Editorial Disgra-Fher de los años 1970-71, 1971-72 y 1972-73. Escribir a C/Progreso, 138 - 3º2º. Hospitalet (Barcelona).

● **ALEJANDRO PARAMO.** Estoy interesado en comprar los siguientes álbumes, que estén en buen estado y de cualquier edición: Italia '90, Francia '98, Ligas 90-91, 91-92, 96-97 y extranjeros. También tengo muchos cromos repetidos, sobre todo de Ediciones Este, Panini y mundicromo del año pasado. El precio de cada cromo es de 20 pesetas. También estoy interesado en comprar material de Bergkamp, Buffon y Overmars y de los equipos del Parma y Arsenal. También compro más material. Pide lista. Escribir a C/Pérez Lista, 3 - 3ºA. 32300 - Barco de Valdeorras (Orense).

● **CELESTI TORRENT.** Busco y compro material de la selección holandesa que jugó los Mundiales de 1974 y 1978 (fotos, cromos, pósters...), así como los cromos 80, 81, 83, 88 y 89 de la colección 'Mundial Danone 1982'. Escribir a C/Avd. Alt Urgell, 24. 25790 - Oliana (Lleida).

● **FRANCISCO PICON.** Compro álbumes de cromos de fútbol de todas las temporadas y editoriales, preferentemente completos y en buen estado. También compro pins de equipos españoles de Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División. Enviar lista, precio y forma de pago. Escribir a C/Entierro de la Sardina, 28 - 2ºH. 30004 - Murcia.

● **ESTHER Y LETI.** Somos dos amigas de Santa Cruz de Tenerife que nos gustaría cartearnos con chicos de Tenerife de entre 15-18 años a los que les guste el fútbol (mandar foto). Escribir a C/Obispo Pérez Cáceres, 6 - 1º Dcha. 38006 - Santa Cruz de Tenerife.

● **JUAN JOSE VAZQUEZ.** Vendo fotos de gran calidad, con ropa de juego y a muy buen precio de todos los jugadores del Betis, Real Madrid, Barcelona, Chelsea, Celta, Bolonia... Pide lista completa a C/Convento, 1. 21450 - Cartaya (Huelva).

● **CRISTOBAL ZAMBRANA.** Vendo o cambio Guía Liga Marca 95-96, 96-97, 97-98 y 98-99, ExtraLiga DON BALON 93-94, Top 40 Goleadores y Top 40 Cracks de la Liga. Sobre todo lo cambio por álbumes de Liga de los años 73 al 77. Escribir a C/Subida la Sabinita, 16. La Camella/Arona (Tenerife).

● **FERNANDO RICARDO HORTA.** Soy coleccionista de escudos en papel (revistas, periódicos, pegatinas...). Los intercambiaría tanto españoles como extranjeros. Interesados mandar lista con la relación de escudos de fútbol a C/Arcángel San Miguel, Bloque 3, Planta 9ª, Puerta 35. 41010 - Barriada Los Angeles (Sevilla).

● **TRINO FAJARDO.** Vendo botas de fútbol de Raúl (Real Madrid) de la marca Reebok con la firma de Raúl estampada en las botas. Son nuevas y sin usar, con tacos de aluminio y del nº 45. Sólo por 4.995 pts. más gastos de envío. Forma de pago contrareembolso. Escribir a C/Sierra del Pino, 5. 04009 - Almería.

Compra de ejemplares atrasados de don balon

Disponibles a partir del nº 1.099

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas.
más 300 ptas. para gastos de envío hasta 2 kg.
(sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito **Visa, American Express, Mastercard y Eurocard** (nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:
DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

Bazar don balon

DECATHLON y la Fundación Deporte Joven colaboran para fomentar el deporte

La Fundación Deporte Joven, creada por el Consejo Superior de Deportes y representada por su gerente, Fernando Romay, apoya el proyecto VITALSPORT '99 que organiza DECATHLON en cinco regiones de España. Este proyecto, cuyo objetivo es acercar el deporte a todos, tendrá lugar los próximos días 25 y 26 de septiembre simultáneamente en el parking y terrenos adyacentes a las tiendas DECATHLON de Alcalá de Henares, Alicante, Irún, Palma de Mallorca y Sant Boi de Llobregat. VITALSPORT es un evento con entrada libre para el público, que pone en contacto a las Federaciones y clubs deportivos con los visitantes, ofreciendo información sobre cómo y dónde practicar todo tipo de deportes y facilitando la iniciación a estos deportes mediante áreas de prácticas supervisadas por monitores titulados. Será un fin de semana con exhibiciones, sorteos y juegos deportivos que faciliten la promoción del deporte entre toda la familia.

Ludovic Para, responsable de la Región Centro de Decathlón España SA, y Fernando Romay, gerente de La Fundación Deporte Joven, firmaron el pasado día 31 de mayo el acuerdo de colaboración para VITALSPORT '99.

Colonias y fútbol en verano

CFA
CAMPUS FUTBOL ACTIU

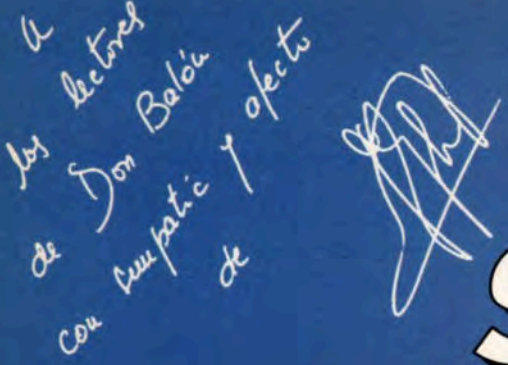
El club de la Tercera División catalana Unión Atlético de Horta organizará del 28 de junio al 4 de julio un campus de fútbol con la colaboración de la Federación catalana de Fútbol. Los chavales podrán pasar sus vacaciones disfrutando y aprendiendo la técnica del fútbol. El director deportivo del campus será J.A. Priego y los directores técnicos Ángel García y A. Cañizares. Información y reservas: U. At. Horta. C/Feliu y Codina, 35 - 37. 08031 - Barcelona. Tels.: (93) 427 71 21 y 630 29 33 65.

Ganador del sorteo ¡Viaja a la final de la Liga de Campeones!

Silvestre Hornillo Carmona (en la foto junto a su hermano Benito) pudo disfrutar en directo de la final más emocionante en la historia de la Liga de Campeones. DON BALON y Fútbol Total fueron los organizadores del concurso 'Viaje a la final de la *Champions League*' que ofrecía al ganador un viaje, estancia, hotel y entrada para dos personas para la final. ¡Enhorabuena!

'Selecció catalana de futbol. Nou dècades d'Història'

La obra repasa los noventa años de historia de la selección catalana de fútbol a través de testimonios de los jugadores que vivieron las diferentes etapas del equipo catalán y una extensa investigación en la que se han consultado los diarios de las diferentes épocas. El libro, escrito por Antoni Closa y Jaume Rius, recoge todas las alineaciones presentadas por Cataluña en todos los partidos disputados. El precio del libro es de 1.600 pts. y está a la venta en las principales librerías. También se puede conseguir llamando a los tfs.: (93) 3581254 ó (629) 255775.



Entrevista
A FONDO
Eduardo Castañeda

Sáez

"El título mundial no me ha cambiado"

Ha pasado la mayor parte de su vida ligado al Athletic de Bilbao. Primero como jugador y luego como técnico. Fue coordinador de Lezama y entrenador en varias ocasiones del primer equipo rojiblanco, siempre como solución de emergencia. Clemente le llevó a la Federación y al frente de diversas selecciones inferiores Iñaki Sáez ha cosechado sus mayores éxitos: campeón de Europa con la sub-21 y mundial con la sub-20.

DON BALON. -¿Ha asimilado ya la conquista del título en el Mundial sub-20?
-No se acaba de asimilar nunca. Aún estoy bajo sus efectos. Me encuentro por la calle con gente que me saluda, que me abraza, que me elogia... Luego llega un carrusel de entrevistas en los medios de comunicación. Pese al tiempo transcurrido, se podría decir que todavía estoy aterrizando. Es una gran satisfacción la que sientes. Casi imposible de describir.

db. -¿Se siente ahora un hombre distinto?
-Yo soy igual casi siempre. Para bien y para mal. Muchas veces es difícil asimilar estas cosas. Cuando eres jugador, ser titular o no cambia las cosas, te sientes importante. Pero el título mundial no me ha cambiado por dentro. Tampoco tengo edad de cambiar demasiado. Me halaga la vanidad, el que se me reconozca campeón, pero no más.

"No tengo ninguna apetencia de dirigir a la selección absoluta ni de entrenar a un equipo de entidad. Disfruto con lo que hago en la actualidad"

db. -Ha hecho usted historia. ¿Cómo lo lleva?
-Todos los que hemos vivido campeonatos sabemos que conseguir el título es muy difícil. Tienen que concurrir muchas circunstancias para llegar a la final y ganarla.

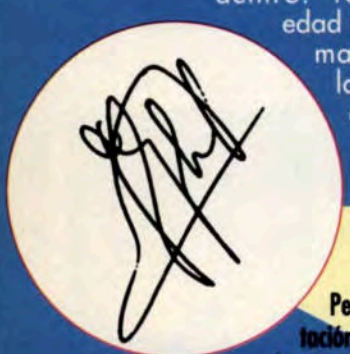
db. -¿Qué circunstancias?
-Primero, que los seleccionados jueguen bien al fútbol. Segundo, que sean grupo tanto dentro como fuera del campo. Yo he tenido un grupo al que conozco bien y eso me ha servido para sacarles todo lo que tenían. Y luego debes tener suerte. Es un orgullo que justo con este grupo hayamos llegado a conseguir el campeonato mundial.

db. -El fútbol español ha ganado dos títulos en pocos días: el Mundial sub-20 y el Europeo sub-16. ¿No son estos éxitos un contrasentido en los tiempos que corren para el futbolista español?
-Creo que debemos hacer el análisis por separado. El que las selecciones inferiores hayan logrado títulos es un mérito que concierne a los clubs que están trabajando con esos jugadores. Lo están haciendo maravillosamente. El cuello de botella viene después, a los 18 o 19 años, cuando hay que darles la oportunidad de jugar en el equipo grande.

db. -Y no se les suele dar...
-Hay clubs como el Athletic de Bilbao, la Real Sociedad y el Barcelona que dan oportunidades de salir a los jóvenes. Lo hacen bien, pero todos sabemos que también se fichan jugadores de las mismas características, aunque los nuestros han demostrado que son mejores, son campeones.

db. -¿Será porque son más caros los de casa?
-Sí. Las cláusulas de rescisión son muy elevadas. Muchas veces se firman a edad muy temprana, cuando no tienen argumentos, y les dejan hipotecados.

db. -Como a Nano, el chaval al que quiso fichar el Arsenal.
-Me sorprendió lo suyo con el Arsenal. Sé que hay clubs que realizan este tipo de fichajes, buscando por las canteras europeas y estudiando a las



Estudio grafológico *Leonardo Azcona*

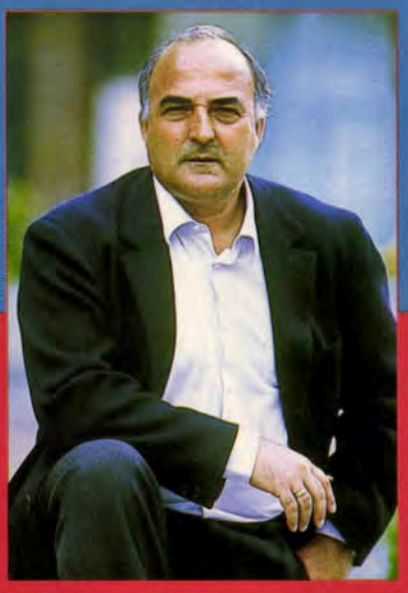
Persona de gran naturalidad y sencillez en su presentación. Su manifestación se realiza con gran soltura y aplomo social, aunque de forma moderada. La justa valoración de sí mismo y de sus méritos, junto a un notable sentido común, le dotan de cualidades para moverse en la sociedad con la importancia que a su juicio le corresponde. En su actividad es razonador y objetivo; huele las oportunidades y sabe ver las posibilidades de las personas y de las cosas, es un gran descubridor de lo que está en germen y promete. Dota sus acciones de método y sentido común para alcanzar los objetivos propuestos, jerarquizando con gran reflexión las prioridades en la toma de decisiones e iniciativas. Cuatro rasgos de su personalidad: observación, claridad, conciliación y comunicación.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

Guillermo Bilboo

Sáez

"En Nigeria lavamos una afrenta. Íbamos de tapados. No estábamos en el grupo de favoritos, pero al ganarle a Brasil el primer día nos quitaron la sábana"



Guillermo Bilbao

"Unos tienen más posibilidades que otros, pero todos los chicos de la sub-20 deben llegar a Primera División si les dan oportunidades"

familias de los candidatos. Arriesgan en la contratación con muchos millones.

db. -¿Es partidario de que se paguen grandes cantidades a o por jugadores tan jóvenes?
-Es una exageración pagar tanto, pero hay clubs que apuestan y arriesgan su dinero. A veces sale bien la apuesta. Por ejemplo, el Athletic fichó a Joseba Etxeberria por 500 millones a los 17 años.

db. -¿Seguirá imperando la ley de la selva en el fútbol?
-El fútbol necesita de todas estas cosas para seguir arriba. Un día es la *sentencia Bosman*; otro, las cláusulas de rescisión o los cambios de residencia... Todo ayuda a que este deporte siga vivo

db. -España ganó el Mundial de Nigeria, pero paradójicamente no había sido la mejor en la fase de clasificación europea. ¿Cómo se entiende eso?
-Bueno, pues ésa fue una de las claves. Finalizamos en quinto lugar en el torneo clasificatorio europeo. Se nos rompieron los esquemas y prometimos que nos vengaríamos en el Mundial, y está escrito. Conseguimos nuestro propósito. Lo de Nigeria fue como lavar una afrenta. Llegamos a cuartos de final siendo la única selección europea y luego ganamos el Mundial.

db. -¿El primer partido del torneo, contra Brasil, fue clave para lo que sucedió después?
-Sí. Lograr la victoria en el primer partido nos ayudó mucho. Por dos razones: Brasil siempre gana. Imponernos por 2-0 a los brasileños, y con las ocasiones de gol que tuvimos en aquel encuentro, dio una moral enorme a los jugadores. Un Campeonato es un proceso. Si empiezas bien vas creciendo y puedes llegar lejos.

db. -¿Preferia ir de tapado, no estar en el grupo inicial de favoritos?
-Es mejor ir así, pero a nosotros nos quitaron la sábana el primer día al derrotar a Brasil. Desde entonces nos dieron muchas posibilidades.

db. -¿Siguen produciéndose irregularidades en estos campeonatos de jóvenes?
-No sé si en este Mundial, pero con los controles de natalidad que hay en esos países no me extrañaría que en campeonatos de edades inferiores se den irregularidades. La diferencia de edad influye más en estas categorías. En Nigeria no se notó nada extraño porque llegaron chavales con casi 20 años, y a esa edad las diferencias son menores.

db. -¿Cuántos de los campeones, de los componentes de la selección española, tienen futuro en nuestro fútbol?
-Todos tienen posibilidades, pero han empezado una larga carrera. Unos tendrán más posibilidades que otros. De momentos son los mejores del país entre los de su edad, y todos deben llegar a Primera División, salvo raras excepciones. Dependerá en buena medida de las oportunidades que les den.

db. -Usted fue cocinero en Lezama antes que fraile en la Federación Española.
-Todo lo que he aprendido ha sido en mi club, en el Athletic. El estilo de hacer las cosas es el mismo. Hay pocos clubs que trabajen tan profundamente la cantera como el Athletic, porque es la esencia de su vida. Vive de lo que saca de la cantera. Han sido muchos años investigando en Francia, Argentina... De este modo incorporas lo más interesante a la metodología de trabajo del club. Hay que renovarse para no morir.

db. -¿En qué se diferencian el trabajo

Confidencias

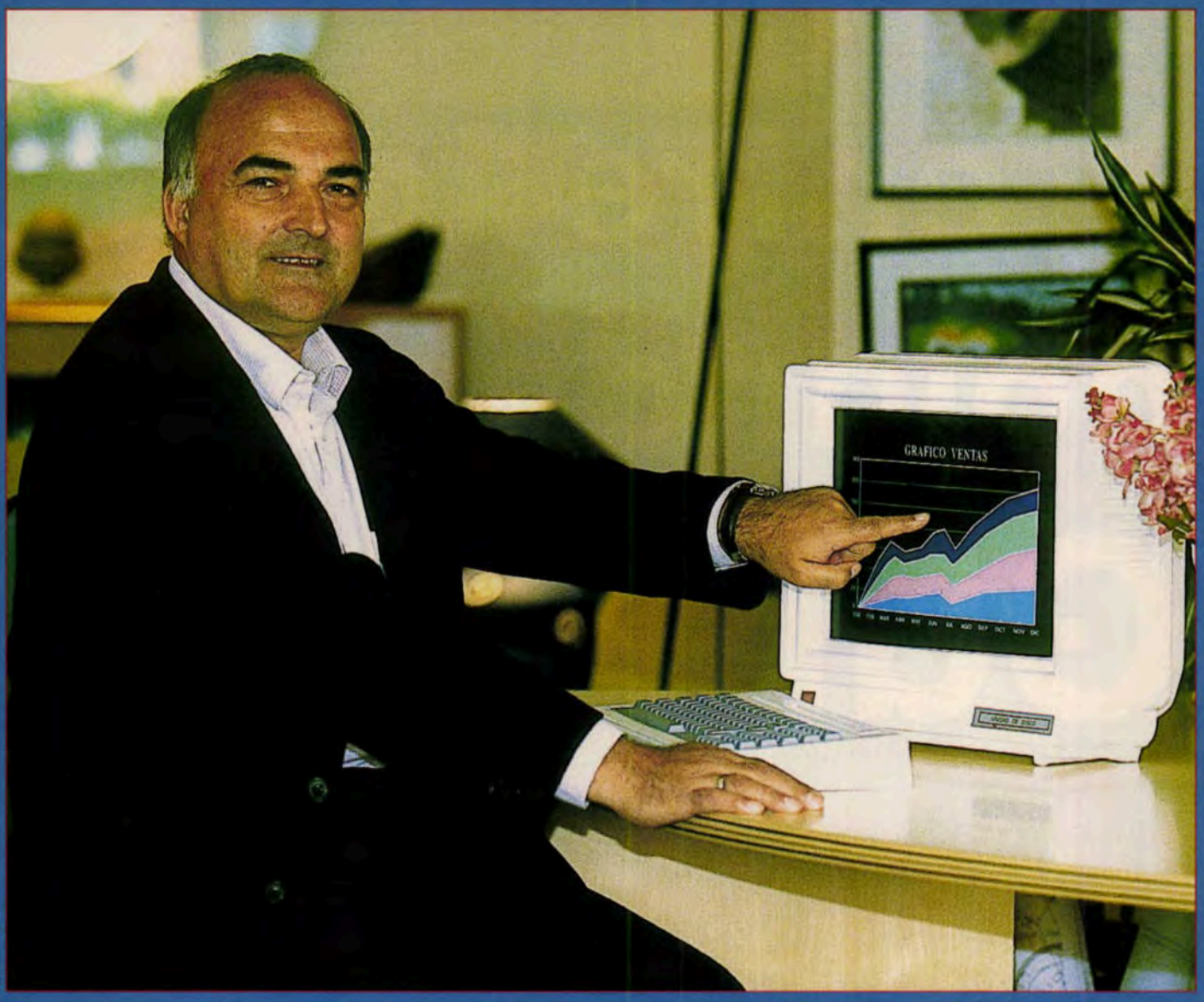
- LA 'MILI': **"Me impactó el primer mes. Fue el periodo del campamento y para mí supuso romper totalmente con mi vida anterior. Un mes de disciplina, de trabajo continuado pasando frío".**
- LA POLÍTICA: **"Es algo inevitable, que debe existir pero que no me atrae".**
- EL MATRIMONIO: **"Soy d los antiguos, de los fieles, de los que creen que es para toda la vida, pero luchando para que así sea".**
- LA RELIGIÓN: **"Es la base de mi vida, de mi forma de ser, de mi comportamiento, de todo...".**

Retrato chino

SI FUERA SERÍA

Un árbol **El nogal**	Un color **El rojo**
Una fruta **El plátano**	Un país **España**
Una ropa **La camisa**	Una ciudad **Bilbao**
Un dulce **El membrillo**	Una estación **La primavera**
Un arte **El teatro**	Un siglo **El XXI**
Una película ***Horizontes lejanos***	Una foto **De fútbol**
Un libro ***El retrato de Dorian Gray***	Una mujer célebre **La madre Teresa**
Una palabra **Fútbol**	La felicidad **Que el entorno esté bien**

Guillermo Bilbao



Guillermo Bilbao

que realizaba en el Athletic y el que lleva a cabo en la Federación?

-En la Federación tenemos nuestros métodos. Todos los seleccionadores trabajamos juntos con todas las selecciones inferiores. Incluso Camacho viaja con nosotros en alguna ocasión. Somos de distintas formas de pensar y las conjuntamos en la valoración de los jugadores. Eso es importante.

db. -¿No echa de menos el trabajo de club?

-No. En mi trabajo me siento respaldado por mis superiores, y eso es importante para mí. Estoy orgulloso de haber respondido a la Federación con resultados. Si de algo me he arrepentido es haber dirigido al Athletic desde el inicio de la temporada. Creí haber acertado en su momento, pero después sufrí mucho.

db. -El Athletic no es el único equipo al que ha entrenado. Antes de llegar a la Federación preparó a varios conjuntos...

-Sí, dirigí primero al Las Palmas y después al Albacete. Conozco lo que es trabajar en un club. En los clubs no hay mentalidad de aguantar más de dos años a un entrenador. Ahora es casi imposible dirigir durante cuatro años a un mismo equipo.

"El problema para los chavales llega a los 18 o 19 años, cuando hay que darles oportunidades en el primer equipo, y no todos se las dan"

db. -¿Aspira a ser seleccionador absoluto o a entrenar a un gran equipo? Cuando Javier Clemente dejó la selección sonó su nombre como posible sustituto.

-No tengo ninguna apetencia de dirigir a la selección superior. Tampoco a un equipo de entidad. Disfruto con lo que hago actualmente. Si me llegaran ofertas lo tengo claro, y así se lo he hecho saber a mis jefes. Mi club es la Federación, que me deja hacer las cosas como yo quiero. Así llegan los resultados.

db. -No para usted de viajar y de realizar concentraciones con los chavales de las diferentes categorías. ¿Eso es como entrenar a diario?

-No es lo mismo, pero se parece bastante a lo que hacía en el Athletic. Seleccionar jugadores requiere hablar con muchas personas, ver jugadores, viajar e investigar por muchos lugares. Lo más bonito es que yo puedo hacer mi equipo. Creo que formando grupos lo estamos haciendo bien. Son grupos compactos y competitivos.

db. -¿Se ve de vuelta en el Athletic?

-El Athletic deja huella, imprime carácter. Me gusta que se diga que soy de Bilbao, pero sinceramente creo que mi etapa en el Athletic ya ha pasado. Mi trabajo actual me llena. Es parecido a lo que hacía antes en Lezama, pero por nada del mundo me quiero mover del trabajo que estoy realizando en la actualidad. Lo que me da la Federación no me lo puede dar ningún club, por muy alto que esté en el escalafón.

Y entre tanto holandés... Gabri

Pese a que Van Gaal sigue contando con sus compatriotas como base del Barcelona, en los últimos tiempos desea dar una satisfacción al aficionado azulgrana. Tras Xavi, un canterano ya consolidado, ahora le tocará el turno a Gabri. Este último es descarado, agresivo, polivalente y talentoso y tiene todos los números para ser un jugador muy importante en el futuro.

Albert Tibla

Carlos Mira

Gabri

Hace cuatro dias que jugaba en el cadete del Sabadell y que su madre le acompañaba a los entrenamientos. Hace cuatro días que llegó a las categorías inferiores del FC Barcelona de la mano de Oriol Tort - **"estaba a punto de irse al Real Madrid cuando lo fichamos"**, explica el veterano técnico de la cantera azulgrana-. Hace cuatro días que empezó a soñar junto a sus amigos del pueblo, Valdivia, Noguera y Diego, que sería futbolista profesional. Por eso les dedicó el primero de los dos goles que marcó a Brasil en el Mundial Sub'20, los que fueron su escaparate ante el mundo entero. Le queda mucho por recorrer, pero nadie tiene más ganas que él. Y es que, cuando no se han cumplido veinte años, quedan todavía muchos sueños por cumplir.

Lo suyo tiene mérito. No ha debutado en Primera divsión y se le considera uno de los jugadores con más porvenir de la Liga española. Perugia, Brescia, Milan, Parma, Galatasaray y PSV Eindhoven preguntaron por él después de verle jugar en el mundial juvenil de Nigeria, cuando su cláusula de rescisión era de 500 millones. Y lo mismo ocurrió con varios equipos españoles (Zaragoza, Villarreal, Valladolid, Alavés...). Gabri lo tiene claro: **"si no puedo subir el próximo año al primer equipo, prefiero que me cedan a otro club"**, ha manifestado en diversas ocasiones. Para el joven jugador del Barcelona B, **"en el Barça no se acaba el fútbol"**.

No ha debutado en Primera división y se le considera uno de los jóvenes jugadores españoles con más futuro

Eso sí, no puede esconder la ilusión que le haría verse vestido de corto en el Camp Nou y escuchar su nombre en la alineación inicial del primer equipo. Igual que le ha pasado a su compañero, y amigo, Xavi Hernández. **"Él ha devuelto a la gente de la cantera las ganas de agradar a Van Gaal"**, asegura. De momento, el técnico del Barça (muy criticado por no dar oportunidades a la cantera) ha alineado a Gabri en tres amistosos: contra el Galatasaray, en el partido 'Drogas NO' y en la Copa Catalunya, ante el Lleida.

Pretemporada. Gabri no hizo la última pretemporada con el primer equipo junto a sus colegas Mario, Jofre, Babangida y Xavi por tener que jugar el Mundial Sub'18 con la selección española. Pero este verano sí estará con los mayores, a no ser que forme parte de la operación del traspaso de Dani al Barça y vaya cedido al Mallorca. En cualquier caso, la directiva del Barça -que revisó su contrato recientemente, alargándolo hasta el 30 de junio del 2004, subiendo su ficha hasta 100 millones brutos al año y su cláusula de rescisión a 1.000 millones- le ha garantizado que formará parte del primer equipo, como mínimo, hasta el

Carlos Mira

Así lo ve Oriol Tort (*)

PIERNA IZQUIERDA
"Está preparado para manejarla, aunque es diestro. De hecho, puede jugar por las dos bandas gracias a eso".

PIERNA DERECHA
"Su pierna buena. Chuta muy bien, aunque debe mejorar, en general, su técnica".

CAPACIDAD FÍSICA
"Es un portento... de momento. Es una de sus mejores cualidades, en la que se apoya en muchos casos".

TÉCNICA
"No está mal. Le he visto hacer cosas muy buenas, aunque tampoco es Pelé. Debe seguir mejorando".

CARÁCTER
"Es un chico serio y educado, pero también muy abierto. Lo que más me gusta es su atrevimiento, porque le puede ir muy bien cuando tenga que dar el salto".

POLIVALENCIA
"Puede jugar en muchas posiciones y en todas lo hace con igual solvencia. Ha jugado por las dos bandas en el centro del campo, como lateral, como organizador... No es un diez en nada, pero siempre cumple por encima del cinco".

** Oriol Tort llevó a Gabri al FC Barcelona con 14 años.*

José A. Albert

La ficha

- Gabriel García De la Torre.
- Nació el 10 de febrero de 1979, en Sallent (Barcelona).
- 1,74 metros / 73 kilos.
- Centrocampista.
- **Debut en Primera División:** No ha debutado.
- Internacional Sub'20.

Temp.	Club	Cat.	P	G
97-98	Barcelona B	2ªB	22	2
98-99	Barcelona B*	2ª	31	4

*Hasta la 41ª jornada.

El centrocampista de Sallent ya ha sido alineado tres veces en el primer equipo del Barça por Van Gaal. Una de ellas, el partido 'Drogas NO', al que pertenece esta imagen.

mes de diciembre.

Gabri podrá, pues, compartir vestuario con Kluivert, Guardiola, Figo y... Luis Enrique, su ídolo. **"Es el espejo en el que me miro, el más grande, el que marca la diferencia. Siempre que juega, se nota"**, comenta. El juego de Gabri es, ciertamente, similar al del asturiano. Además de tener una calidad incontestable, el de Sallent es polivalente, luchador, agresivo y muy ofensivo. **"Dicen que no hago nada muy bien, pero tampoco nada muy mal"**, asegura.

Barça B. Lo que más ha llamado la atención de Van Gaal ha sido su capacidad para actuar en varias posiciones (ha jugado como interior en las dos bandas, como lateral, como mediocentro y como mediapunta). Eso es, de hecho, lo que puede convertirle la próxima temporada en jugador del primer equipo del FC Barcelona.

Eso y la opinión de Ronald Koeman, que asegura que Gabri es el futbolista que más gratamente le ha impresionado desde que trabaja como técnico en el Camp Nou. Para el 'héroe de Wembley', la ascendente trayectoria del internacional sub'20, que empezó la temporada como suplente en el filial azulgrana, puede convertirle en una estrella.

Sin embargo, de esta temporada, la que le ha catapultado al primer plano de la actualidad futbolística, Gabri siempre tendrá clavada la espina de haber tenido que luchar con el Barcelona B en las últimas posiciones de Segunda división. Sobre el irregular año del filial azulgrana, Gabri, uno de los responsables de la recuperación que ha experiementado su equipo durante la segunda vuelta, tiene su particular opinión: **"Hay demasiada inexperiencia. Aquí nadie pega un grito"**, se lamenta.

Ha ampliado su contrato hasta el 2004. Ganará 100 millones brutos al año y tendrá una cláusula de 1.000

Su polivalencia puede darle un sitio en el equipo de Van Gaal aunque, si no es así, asegura que prefiere "ir cedido"

Recuerdos de Nigeria

"Allí hay mucha pobreza. Está lleno de chabolas y apenas hay aceras", así habla Gabri del lugar en el que ha conseguido el éxito más importante de su, por el momento, corta carrera. En Nigeria el centrocampista del Barça ganó un Campeonato del Mundo pero vivió una experiencia difícil de olvidar. **"Había lagartos por todas partes. Eran enormes. A mí me dan escalofríos"**.

Besó la gloria el día de Brasil: 2-0 con dos goles suyos -**"es el mejor recuerdo que me llevé de Nigeria"**- y se le vino el mundo encima tras fallar un penalty contra Ghana que podría haber apartado a España del Mundial -**"me hacía el duro, pero por dentro me estaba muriendo"**-, pero al final pudo celebrar con el resto del equipo sub'20 el mayor éxito a nivel de selección que ha conseguido España.

El joven delantero colombiano Edwin Congo se h

Congo, el nuevo

Uno de los nuevos ídolos colombianos acaba de firmar con el Madrid. Es habilidoso y potente, y le ilusiona jugar con Raúl, pero también quiere terminar su carrera de odontología en España. El club hace lo posible para que cumpla su sueño y siga los pasos del goleador mexicano.

José Arteaga

Edwin Arturo Congo Murillo tiene 22 años, mide 1.83 metros y pesa 76 kilos. Su único club ha sido el Once Caldas de Manizales y ha jugado cinco veces con la absoluta colombiana, anotando un gol.

Diario La Patria

Por su apariencia podría pensarse que Edwin Congo es caribeño, de las costas colombianas, pero no. Congo nació en Bogotá, a 2.600 metros sobre el nivel del mar, antes de trasladarse con su familia a la tierra de sus ancestros: un puerto del Oceano Pacífico llamado Buenaventura.

Salsa y fútbol componen la vida de una ciudad que produce eso: músicos y futbolistas en cantidades industriales. Congo tenía las aptitudes para entrar en ese masivo grupo, pero el chico nacido en Bogotá prefirió dejar la marcha y el deporte, y se trasladó a otra ciudad de la montaña alejada del mar, Manizales, para estudiar odontología.

Y lo hizo, aunque sin dejar la práctica del fútbol, pues integraba el equipo de la Universidad Autónoma en un torneo regional. Allí lo vieron, allí lo descubrieron y allí lo tentaron para que jugara en una categoría especial, antes de vincularlo al club de Manizales, el Once Caldas. Pero Congo insistió en terminar su carrera y tras un acuerdo con el presidente del club, Jairo Quintero, pudo alternar sus estudios con la participación en el primer equipo.

El debut de Edwin Congo se produjo en la temporada de 1996. Fueron pocos partidos bajo la batuta de Orlando Restrepo, pero sus cualidades se notaron de inmediato cuando apenas tenía 20 años. El chico era rápido, habil y con bastante disposición para desbordar por las puntas y lanzar el centro adecuado.

La revelación. La titular en el conjunto llegó al año siguiente, cuando Orlando Restrepo fue relevado en el banquillo por Javier Alvarez. Congo conformó en la temporada 97, un endiablado triángulo atacante con el goleador argentino Sergio Galván y el mediapunta colombiano Arnulfo Valentierra.

Lorenzo Sanz abonará por su fichaje 715 millones, y el jugador ha firmado hasta junio del año 2.004

Al finalizar la Liga, el Once Caldas era quinto y Congo, una de las revelaciones. Alvarez había hecho un trabajo especial con él, haciéndolo más fuerte y potente en sus llegadas al arco rival. Congo, que fue comparado en sus inicios con Faustino Asprilla, se alejaba de este para convertirse en una combinación de sus dos ídolos: el legendario delantero Willington Ortíz (la versión colombiana de Garrincha) y el centrocampista Freddy Rincón.

En suma, habilidad y fortaleza por doquier, aunque agregado a ello, una buena dosis de aquello que en Colombia se conoce como 'malicia indígena'. Es decir, picardía para engañar al rival en las situaciones donde el balón se da casi por perdido.

El gol no era su fuerte, pero logró anotaciones claves que le permitieron a su equipo clasificarse a la Copa Conmebol. En el, hasta entonces, segundo torneo de Suramérica, el Once Caldas no pudo superar la primera fase, pero en la Liga del 98 las cosas funcionaron. A lo largo de todo el año se mantuvo en el primer lugar. Apenas en una final apretada, cedió el título al Deportivo Cali.

Pero Congo ya no sólo era revela-

a convertido en el fichaje sorpresa del Real Madrid para el 2.000

o Hugo Sánchez

Una de las posibles opciones que baraja el Madrid para el delantero colombiano, es cederlo durante la siguiente temporada al Mallorca como parte del fichaje de Lauren.

CONGO EN FRASES

• SU FUTURO
"He tenido que hacer muchos esfuerzos", dice Congo refiriéndose a sus actuales estudios odontológicos. "Cuando termine de jugar fútbol espero dedicarme a la odontología, atender pacientes y vivir los años tranquilo".

• SU PROFESIÓN
"Si un contrato llega a detener mi carrera (cursa noveno semeste), asi sea una oferta económica muy buena, no la acepto. Uno no puede regir la vida por el dinero. Tengo otras cosas que valen más".

• SUS AFICIONES
"En mi vida personal procuro llevar una vida normal y afectivamente equilibrada (vive hace cuatro años con su compañera Carolina). Encontrar ese equilibrio no es fácil, trato de tener una vida tranquila, de hogar, y para ello leo libros que tengan que ver con superación personal, lo que compagino con la música salsa y con navegar en internet, uno de mis pasatiempos favoritos".

• SU FÚTBOL
"En el área del rival, quiero ser como pez en el agua"

ción. Era uno de los goleadores (20 en la temporada 98) y el ídolo de la hinchada. Su camiseta blanca, con el número 7, fue la más vendida en las tiendas de Manizales. Sus brillantes actuaciones llenaron el estadio Palogrande y el club superó parcialmente sus enormes problemas económicos.

El club clasificó a la Copa Libertadores y el técnico Alvarez fue nombrado seleccionador nacional. Congo, quien había disputado un encuentro no oficial con absoluta de Hernán Darío Gómez antes del Mundial de Francia, logró a comienzos del 99 cumplir su sueño de estar con la Selección Colombia.

Y casi al mismo tiempo de su debut con la selección, su nombre empezó a sonar con insistencia como posible contratación del Real Madrid. Congo se llenó de ilusión, pero supo aclarar ante los medios que el probable fichaje, aunque emocionante, no lo desvelaba. El jugador sabía a que se refería. El Once Caldas pidió 8 millones de dólares y del tema no se volvió a hablar, hasta la semana pasada, cuando las partes pudieron, por fin, llegar a un acuerdo.

El último delantero odontólogo que tuvo el Madrid fue Hugo Sánchez. Las comparaciones no se han hecho esperar

El contrato. La venta de Congo al Madrid (realizada al final por 5,5 millones de dólares), se convirtió en la transacción más alta que haya hecho un club colombiano. Colombia no suele manejar grandes cifras, pero este dinero le viene bastante bien a un club que lo necesita.

Congo ha dicho que está ansioso por jugar en el Madrid, aunque se rumora que el club podría cederlo durante la primera temporada. La única preocupación de Congo radicaba en la continuidad de su carrera médica, dado que el título colombiano de odontólogo no está homologado en España. El inconveniente estuvo a punto de dañar la negociación, pero el club aceptó tratar el tema con la Universidad Autónoma y darle al jugador la misma libertad que había tenido en Manizales. Muchos recordaron a Hugo Sánchez, el último delantero odontólogo que tuvo el equipo merengue.

Congo tiene lo que en Colombia se denomina "malicia indígena". Es decir, picardía para engañar al rival

Edwin Congo ya pasó los exámenes médicos, efectuados en Bogotá, y por ahora sólo le resta esperar. Su siguiente paso es afrontar la Copa América con la selección colombiana. Luego de su paso por Asunción, llegará a Madrid con dos misiones: disputar un puesto en la titular y borrar la fama de poco adaptables que tienen los jugadores colombianos. **"Es un reto muy grande** -confesó hace poco-, **pero estoy tranquilo y sobre todo, muy decidido"**.

El guante negro

Al Madrid sólo había llegado un jugador desde Colombia: Alfredo Di Stéfano, paradigma de todo lo que puede y debe ser un futbolista. Pero también, en el Madrid jugó un colombiano: Freddy Rincón, símbolo (en ese momento) de todo lo que no debe hacer un jugador cuando lo ficha un club grande. Comparar a Edwin Congo con cualquiera de los dos, resulta un despropósito, pero es evidente que ambos fantasmas lo persiguen. El primero, porque es y será un punto de referencia. El segundo, porque es su ídolo, y su ídolo fracasó en el Madrid. Dependerá de si mismo, claro, y de que pueda adaptarse a su nueva vida muy pronto. Incluso, antes de adaptarse al juego de Toshack, porque al futbolista colombiano le ha costado, y mucho, vencer la nostalgia de su tierra. Si lo consigue, dará que hablar.

Congo es hábil e instintivo por sobre todas las cosas. No es un goleador consumado, no es, ni siquiera, un hombre de área. Es un delantero impredecible y para la muestra un botón: todos sus goles son sorpresivos y llegan en el momento en que el equipo más los necesita.

Pero también Congo es un asistente inigualable. En las dos últimas temporadas en Colombia, fabricó el 60% de los 40 goles que consiguió el argentino Sergio Galván Rey. Surge por ambas puntas, siendo derecho, y asiste a distancia.

¿Hace falta agregar que a Morientes le calzará como un guante?

Por ***J. A.***

don balón por el mundo

Por Ferran Correas

Gira el balón

El atacante del Hertha de Berlín Michael Preetz, máximo realizador de la *Bundesliga*, ha sido elegido por la revista 'Kicker' jugador más valioso del campeonato por delante de Effenberg y Matthaus.

Dos jugadores del Lens que se van. El checo Smicer ha fichado por el Liverpool por cuatro tempodadas. Tony Vairelles ha recalado en el Lyon por 1.000 millones de pesetas. El Lyon también ha contratado a Laigle (Sampdoria).

También vuelve a Francia procedente de Italia Reynald Pedros. Deja el Parma y ficha por el Montpellier, equipo que también ha contratado a Patrice Loko.

Más fichajes en Francia. El argelino Ali Benarbia, que ha sido una de las grandes estrellas del Girondins de Burdeos, se ha comprometido con el Paris Saint Germain. Los parisinos han vendido a Goma al Newcastle por 1.100 millones de pesetas.

Cambio de entrenador en el Celtic de Glasgow. Ha sido despedido Jozsef Venglos. Kenny Dalglish será el director técnico. John Barnes ejercerá como entrenador.

Falleció de forma repentina el brasileño de 23 años Marcio Antonio. Actuaba en el Marítimo de Funchal.

El Liverpool ha contratado por 1.000 millones de pesetas al guardameta del Vitesse Sander Westerveld. Es el portero más caro de la historia de la *Premier League*. David James, del Liverpool ficha por el Aston Villa.

El Strasburgo ha fichado al delantero austriaco del Sturm Graz Mario Haas.

Locura de fichaje

Nada más acabar la 'Serie A' empezó a hervir el mercado de fichajes en Italia. Son muchas las contrataciones que ya se han concretado, algunas de ellas espectaculares. La más sonada ha sido la de Christian Vieri por el Inter de Milán. 7.650 millones de pesetas más Simeone ha ingresado el Lazio por el traspaso del ex jugador del Atlético de Madrid. Pero no ha sido este el único fichaje efectuado por el Inter de Marcello Lippi. Ha fichado también al defensa Domoraud, del Olympique, a Jugovic, del Atlético de Madrid, a Panucci, del Real Madrid y al guardameta Peruzzi, de la Juventus, además de recuperar a algunos de los jugadores que tenía cedidos como Dabo y Recoba. Y la revolución en el Inter no va a acabar ahí. Quieren un lateral izquierdo, siendo Candela y Sergi candidatos, y también reforzar el centro del campo con Seedorf o Di Biagio.

El otro equipo estrella del *mercato* está siendo el Parma, que se ha gastado más de 9.000 millones de pesetas en dos jugadores: Amoroso (Udinese) y Ortega (Sampdoria). Por el goleador de la campaña 98-99 han desembolsado 5.500 millones de pesetas. Por el 'Burrito', 4.000. El cuadro de Alberto Malesani también ha contratado a los *colchoneros* Torrisi y Serena, a uno de los delanteros sorpresa de la temporada, Di Vaio (Salernitana) y al joven centrocampista de 18 años del Udinese Appiah, por el que ha pagado 1.800 millones de pesetas. En la lista de refuerzos todavía están los nombres de Alex (Palmeiras) y Roberto Baggio (Inter).

La Lazio, por su parte, tiene dinero fresco tras el traspaso de Vieri y desea reforzar su plantilla. Ya han llegado Verón, por 4.650 millones de pesetas, Simeone y Simone Inzaghi, por el que han pagado 2.200 *kilos* al Piacenza. Para el equipo que dirigirá el sueco Sven Goran Eriksson suenan los nombres de Anelka, Lauren, Seedorf y Claudio López. Casi nada.

El campeón. El Milan, hasta el momento, ya ha realizado dos fichajes de peso. Al ya conocido del delantero ucraniano Andrei Shevchenko, se ha unido el del lateral izquierdo brasileño Serginho (Sao Paulo) por 1.400 millones de pesetas. Otras adquisiciones destacadas del campeón son De Ascentis (Bari) y Gattuso (Salernitana).

No se queda atrás, en materia de fichajes, la Roma de Fabio Capello. Destaca el del delantero de la Sampdoria Montella por 3.400 millones de pesetas y el del defensa de Boca Samuel por 3.100. El argentino, sin embargo, no se incorporará hasta el 2.000. Además, la Roma pretende a Gamarra, Oliseh y Giannichedda.

Por lo que respecta a la Juventus de Carlo Ancelotti, de momento, tres fichajes de campanillas: Kovacevic (Real Sociedad), Zambrotta (Bari) y Van der Sar (Ajax). La llegada del portero holandés provocó la marcha de Peruzzi. Además, también podrían convertirse en jugadores *bianconeri*: Flavio Conceiçao, Crespo y Djetou. Por este defensa podría pagar al

Los 10 traspasos más caros

Jugador	De	a	Precio*
Vieri	Lazio	Inter	7.650
Amoroso	Udinese	Parma	5.500
Verón	Parma	Lazio	4.650
Ortega	Sampdoria	Parma	4.000
Shevchenko	D. Kiev	Milan	3.850
Kovacevic	R. Sociedad	Juventus	3.500
Montella	Sampdoria	Roma	3.400
Samuel	Boca Juniors	Roma	3.100
Zambrotta	Bari	Juventus	2.700
Peruzzi	Juventus	Inter	2.700

* en millones de pesetas

Darko Kovacevic ya ha sido preentado como nuevo jugador de la Juventus. Luchará por la titularidad con Inzaghi, Del Piero y Esnaider.

es en la 'Serie A'

'Grazia Neri'

El brasileño Amoroso, máximo goleador de la 'Serie A' con el Udinese, ha fichado por el Parma por 5.500 millones de pesetas.

Mónaco 2.300 millones de pesetas.

De los grandes, sólo falta la Fiorentina. Giovanni Trapattoni necesitaba un delantero para cubrir la marcha de Edmundo. Quería a Chiesa pero, de momento, va a tener que conformarse con Balbo. También pretende al centrocampista de la Juventus Di Livio.

Del resto, destacar el fichaje del español Dani por el Perugia. Jugador formado en la cantera del Valencia, ha jugado esta temporada en el conjunto belga del Alost, con el que ha marcado un buen número de goles. Al Perugia también ha ido a parar el atacante chileno Tapia (Universidad Católica). Otro traspaso significativo es el del centrocampista brasileño Ze Elias (Inter) por el Cagliari.

El Torino de Emiliano Mondonico, recién ascendido junto a Lecce, Reggina y Verona, ha contratado, por su parte, al delantero del Olympiakos Ivic y al libre brasileño del Standard de Lieja André Cruz.

Por último, un fichaje que estaba a punto de concretarse al cierre de estas páginas. El del portero del Inter Pagliuca por el Bolonia.

	Altas	Bajas
Bari	Del Grosso (Salernitana), Markic (Argentinos J.), Collauto (Cremonese)	De Ascentis (Milan), Zambrotta (Juventus), Bressan (Fiorentina)
Bolonia	-	Antonioli y Rinaldi (Roma), Maini (Parma), Bettarini (Fiorentina)
Cagliari	Suazo (Olympia Hond.), Modesto (Bastia), Di Liso (Vicenza), Ze Elias (Inter)	C. Zanetti (Inter), Zanoncelli (Brescia), Basari (Sampdoria)
Fiorentina	Adani (Brescia), Bressan (Bari), Bettarini (Bolonia), Balbo (Parma), Rossitto (Napoli)	Flachi (Sampdoria), Robbiati (Napoli)
Inter	Domoraud (Marsella), Fresi (Salernitana), Jugovic (At. Madrid), Panucci (R. Madrid), Vieri (Lazio), Peruzzi (Juventus), Camara (Empoli), Dabo (Vicenza), Recoba (Venezia), C. Zanetti (Cagliari)	Winter (Ajax), Simeone (Lazio), Ze Elias (Cagliari)
Juventus	Van der Sar (Ajax), Zambrotta (Bari), Kovacevic (R. Sociedad), Zalayeta (Empoli)	Blanchard (Lens), Peruzzi (Inter), Pecchia (Torino)
Lazio	Verón (Parma), S. Inzaghi (Piacenza), Simeone (Inter)	Vieri (Inter)
Lecce	-	Stellone (Parma), Casale (Sampdoria)
Milan	De Ascentis (Bari), Gattuso (Salernitana), Serginho (Sao Paulo), Shevchenko (Dinamo Kiev), Tonetto (Empoli), Teodorani (Cesena), Orlandini (Parma), Sadotti (Monza)	-
Parma	Di Vaio y Breda (Salernitana), Lassissi (Samp.), Serena y Torrisi (At. Madrid), Seric (Hajduk), Maini (Bolonia), Melis (Verona), Amoroso y Appiah (Udinese), Stellone (Lecce)	Verón (Lazio), Orlandini (Milan), Fiore (Udinese), Balbo (Fiorentina)
Perugia	Dani (Alost), Materazzi (Everton), Contadini y Capparella (Sora), Tapia (U. Católica), Pau (Montichiari)	Mezzano (Torino)
Piacenza	Morrone y Di Napoli (Empoli), Roma (Chievo)	S. Inzaghi (Lazio)
Reggina	Bernini (Montevarchi)	-
Roma	Montella (Sampdoria), Samuel (Boca), Antonioli y Rinaldi (Bolonia), Gourenko (Lok. Moscú), Colucci (Foggia)	Paulo Sergio (Bayern)
Torino	Ivic (Olympiakos), Lantz y Edman (Helsingborg), André Cruz (St. Lieja), Mezzano (Perugia), Pecchia (Juventus)	-
Udinese	Pineda (Mallorca), Pizarro (Wanderers), Sottil (Atalanta), Warley (Paranaense), Renard (Charleroi), Fiore (Parma), Margiotta (Reggiana)	Appiah y Amoroso (Parma), Wapenaar (Utrecht)
Venezia	Cardone (Vicenza), Budan (Rijeka), Nanami (Jubilo Iwata), Petkovic (Vitoria Bahia)	Recoba (Inter)
Verona	Adailton (Paris SG), Anastasi (Foggia), Salvetti (Cesena)	Melis (Parma)

El Jubilo Iwata ha conquistado la 'Suntory Series', primera parte de la liga japonesa.

Dos fichajes del Ajax de Jan Wouters. Ha contratado al danés Brian Laudrup -en la foto-, que recientemente abandonó el Copenhague, y al holandés Winter que esta temporada ha militado en el Inter de Milán. Mario Melchiot, por su parte, cambia el Ajax por el Chelsea.

El delantero internacional iraní Ali Daei, que ha jugado esta temporada en el Bayern, ha fichado por el Hertha de Berlín.

Cambios en el Stuttgart. El nigeriano Jonathan Akpoborie abandona el club para fichar por el Wolfsburgo. Para ocupar su plaza, ha llegado el checo Pavel Kuka, del Nuremberg.

Lucha en Portugal por un español. Toñito, cedido por el Tenerife al Vitoria de Setúbal, ha cuajado una gran temporada. Se lo disputan Oporto y Sporting de Lisboa. Al parecer, hay duplicidad de contratos.

Jupp Heynckes ha empezado ya a renovar el Benfica. Ha fichado al portero argentino Bossio y al lateral paraguayo Ricardo Rojas, ambos de Estudiantes. Quiere al central Nikiforov (PSV), a Giovanni -en la foto- (Barcelona) y Jaime (Real Madrid).

El Sporting de Lisboa, que ha fichado como entrenador a Giuseppe Materazzi (ex Piacenza), se ha hecho con los servicios del argentino Mauricio Hanuch, de Independiente.

Cambios en el Besiktas. No seguirán Del Solar y Ohen. Llegan, con el agrado del alemán Feldkamp el portero Ike Shorunmu, el defensa Schafer (K'lautern) y el centrocampista Hengen (Borussia Dortmund).

El Milan ha propuesto un cambio al Bayern Munich. Mario Basler -en la foto- por Ibrahim Ba.

don balon

XXV celebra su aniversario y te regala este balón

Suscríbete a Don Balón por un año y además de este balón, recibirás las siguientes publicaciones:

✔52 nºs de Don Balón	18.200
✔Extra Liga	950
✔Calendario 1ª	175
✔Calendario 2ª y 2ªB	175
✔Todo Fútbol	750
✔Extra Copas de Europa	750
✔Extra Dorsales	175
✔CD Historia de los Mundiales	750
~~21.925~~	
Suscripción anual nacional	**18.200**

Promoción válida hasta el 31-12-99

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....
Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....Nombre del titular.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 pts.	32.760 pts
Europa	34.814 Pts.	64.783 Pts.
América	41.711 Pts.	77.227 Pts.
Resto Mundo	54.434 Pts.	101.598 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

REYES DE EUROPA (y 2)

Bayern Munich
Olympiakos
Oporto
Galatasaray

Franz Beckenbauer, presidente del Bayern, levantó la Ensaladera. No pudo hacer lo mismo con la Copa de Europa y la Copa de Alemania.

Stellan Danielsson

Esta semana les presentamos a cuatro nuevos campeones ligueros: el Bayern Munich de Ottmar Hitzfeld, el Oporto, que ha conquistado su quinto campeonato consecutivo, y dos equipos que además de la Liga también han ganado la Copa, el Olympiakos y el Galatasaray.

Ferran Correas

ALEMANIA

Bayern Munich

Gran campaña con triste final

José A. Albert

El once del campeón

De pie, de izquierda a derecha: Effenberg, Jancker, Babbel, Zickler y Linke. Agachados: Jeremies, Tarnat, Kuffour, Kahn, Basler y Matthaus.

Clasificación final

Equipo	PTS.
Bayern Munich	78
Bayer Leverkusen	63
Hertha Berlín	62
Borussia Dortmund	57
Kaiserslautern	57
Wolfsburgo	55
Hamburgo	50
Duisburgo	49
Munich 1860	41
Schalke 04	41
Stuttgart	39
Friburgo	39
Werder Bremen	38
Hansa Rostock	38
Eintracht	37
Nuremberg	37
Bochum	29
Borussia M'Gladbach	21

- **Champions League:** Bayern Munich, Bayer Leverkusen, Hertha Berlín y Borussia Dortmund.
- **UEFA Cup:** Kaiserslautern, Duisburgo y Werder Bremen.
- **Descienden:** Nuremberg, Duisburgo y M'Gladbach.
- **Ascienden:** Arminia Bielefeld y Unterhaching. Al cierre de esta edición luchaban por la tercera plaza: Ulm 1840, Karlsruher y Hannover 96.

El Bayern de Munich arrasó en la *Bundesliga*, pero finalmente se quedó sin su histórico triplete. Es más, no pudo conseguir ni el doblete. Y es que los discípulos de Ottmar Hitzfeld, tras ganar el campeonato de la regularidad con quince puntos de ventaja sobre el Bayer Leverkusen, perdieron, en aquellos increíbles minutos de descuento, la final de la Copa de Europa ante el Manchester United primero y más tarde, por penalties, la final de la Copa de Alemania frente al Werder Bremen.

En la *Bundesliga*, eso sí, ha arrasado el Bayern, superando sin problemas varios contratiempos como han sido las lesiones de algunos de sus jugadores importantes: Scholl, Elber o Lizarazu. Los de Munich, que permanecieron 736 minutos sin encajar un gol, nuevo récord en Alemania, igualaron también el récord de victorias lejos de su estadio (10). En total, vencieron en 24 encuentros, quedándose a un partido de la mejor marca de partidos ganados en una liga, que ostenta el Bayern de Beckenbauer. Además de Kahn, han destacado también el veterano Matthaus, que seguirá una temporada más, Babbel, Jeremies, Lizarazu, Effenberg, Basler y los goleadores Elber y Jancker, autores de trece tantos cada uno.

Del resto, destacar la excelente y sorprendente temporada del Hertha de Berlín, que ha obtenido la clasificación para la Liga de Campeones gracias a los 23 tantos de Preetz y la buena campaña de hombres como Dariusz Wosz, Thom, Tretschok, Rekdal y el portero húngaro Kiraly.

Además de Hertha y Bayern, mencionar también la buena campaña de un Bayer Leverkusen en el que han destacado el ex jugador del Real Madrid Ze Roberto y el goleador Kirsten.

En la parte negativa, el descenso de un histórico como el Borussia M'Gladbach.

Máximo goleador

Michael Preetz (Hertha)

El veterano atacante del Hertha de Berlín aprovechó la lesión de Elber para convertirse en el mejor realizador del campeonato con 23 tantos. Por detrás suyo, se ha clasificado el internacional Ulf Kirsten (19), del Bayer Leverkusen.

Mejor jugador

Oliver Kahn (Bayern)

El guardameta del Bayern ha cuajado una excelente campaña. Su equipo ha sido el menos goleado de la *Bundesliga* y consiguió batir el récord de imbatibilidad de la competición. Lo situó en 736 minutos consecutivos sin encajar un tanto.

El once del torneo

GRECIA

Olympiakos

Doblete para los del Pireo

ADB

El once del campeón

Arriba, de izquierda a derecha: Ivic, Tochouroglou, Anatolakis, Poursanidis y Djordjevic. Agachados: Giannakopoulos, Karataidis, Passalis, Alexandris, Mavrogenidis y Karapialis.

El Olympiakos, que dirige el técnico yugoslavo nacionalizado griego Dusan Bajevic, se ha adjudicado la liga de su país por tercera temporada consecutiva. En la actual, además, ha logrado el doblete, pues también ganó la Copa derrotando al Panathinaikos en la final. El conjunto del Pireo obtuvo el título con comodidad gracias al buen trabajo de la mayoría de sus jugadores internacionales. Grigoris Georgatos, Mavrogenidis y Anatolakis han estado impecables en defensa, mientras Poursanidis y Karapialis han llevado la batuta. También ha tenido una destacadísima actuación el máximo realizador del equipo, el delantero yugoslavo con nacionalidad chipriota Sinisa Gogic.

El equipo que más cara ha plantado al Olympiakos a lo largo del ejercicio ha sido el AEK de Atenas, que se vino abajo en los últimos meses de competición pero que pudo obtener al final una buena recompensa en forma de clasificación para disputar la próxima temporada la Liga de Campeones. En el AEK ha jugado el español Alberto Méndez, que llegó a Atenas, cedido por el Arsenal a mitad de temporada. Su hombre más destacado, sin embargo, ha sido el atacante Demis Nikolaidis, máximo realizador del campeonato con 22 tantos. Dicen que va para gran estrella y por ello el AEK, para que no se marche al extranjero, le pagará a partir de la próxima temporada más de 150 millones de pesetas por temporada, pasando a ser uno de los futbolistas mejor pagados del fútbol heleno.

En la parte negativa, además de la sequía del Panathinaikos, mencionar la paupérrima temporada del Ethnikos del Pireo. Que baje a Segunda puede ser normal, pero no la forma en que lo ha hecho. Y es que no ha ganado ningún encuentro en todo el campeonato. Ha perdido 26 partidos y sólo ha empatado ocho. Todo un récord.

Clasificación final

Equipo	PTS.
Olympiakos	85
AEK Atenas	75
Panathinaikos	74
PAOK Salónica	62
Ionikos	60
Aris Salónica	60
Xanthi	56
OFI Creta	51
Heraklis	47
Kavala	42
Ethnikos Astir	40
Proodeftiki	39
Panaliakos	38
Apollon Atenas	36
Panionios	32
Panelefsiniakos	32
Veria	23
Ethnikos del Pireo	8

- **Champions League:** Olympiakos y AEK Atenas.
- **UEFA Cup:** Panathinaikos, PAOK Salónica, Ionikos y Aris Salónica.
- **Descienden:** Panelefsiniakos, Veria y Ethnikos del Piero.
- **Ascienden:** Trikala, Kalamata y Panachaiki.

El once del torneo

Máximo goleador

Demis Nikolaidis (AEK)

Con 22 tantos, ha sido el mejor realizador del campeonato. Atacante de gran talento y con un gran regate, acaba de rechazar una oferta del Stuttgart para la próxima temporada. Segundo ha sido Nikos Frousos, del Ionikos, con 18 tantos.

Mejor jugador

G. Georgatos (Olympiakos)

El internacional griego ha sido una de las estrellas del campeón. Actuando como *carrilero* por la banda izquierda, ha defendido bien y ha creado mucho peligro cuando se ha incorporado al ataque. Le quieren varios equipos ingleses.

PORTUGAL

Oporto

Pentacampeonato dragón

'A Bola'

De pie, de izquierda a derecha: Peixe, Vitor Baia, Jorge Costa, Capucho, Jardel y Aloisio. Agachados: Esquerdinha, Secretario, Deco, Zahovic y Drulovic.

El once del campeón

Pentacampeonato para el Oporto. Los *dragoes* lograron su quinto título consecutivo con un nombre propio, el de Mario Jardel, delantero brasileño que podría jugar la próxima temporada en el Valencia y que fue capaz de conseguir 36 tantos, que le han valido para ganar también la 'Bota de Oro' europea. El Oporto ha tenido también tres hombres destacados en Vitor Baia, Aloisio y Secretario, jugadores los tres que actuaron en la Liga española. El portero llegó a Das Antas a media temporada cedido por el Barcelona. Se convirtió rápidamente en titular sustituyendo a un irregular Kralj y dotó de gran seguridad a una zaga en la que ya destacaban el ex madridista Secretario, el ex barcelonista Aloisio y el duro central Jorge Costa. Además de todos estos hombres, también ha cuajado una sensacional temporada el mediapunta esloveno Zahovic. El futuro jugador del Valencia ha dado muchísimos pases de gol a Jardel y ha conseguido catorce tantos.

Otro equipo de Oporto, el Boavista, ha sido la gran revelación de la temporada. Los de Besa, dirigidos por Jaime Pacheco, han sido capaces de derrotar a todos los grandes y alcanzar finalmente la clasificación para la Liga de Campeones. El portero camerunés William Andem, Quevedo y Jorge Couto han sido algunas de sus estrellas junto al ghanés Ayew y al veterano atacante rumano Timofte. Entre ambos han conseguido treinta goles.

Mencionar también la nefasta temporada de un Benfica dirigido por Graeme Souness e inundado de jugadores británicos con un rendimiento nefasto y el despido del Farense de Paco Fortes. Del resto de españoles, han brillado dos. Toñito lo ha hecho en el Vitoria de Guimaraes y ahora se pelean por él Oporto y Sporting de Lisboa. Seba ha marcado diez goles, aunque su equipo, el Chaves, ha descendido.

Clasificación final

Equipo	PTS.
Oporto	79
Boavista	71
Benfica	65
Sporting Lisboa	63
Vitoria Setúbal	53
Uniao Leiria	52
Vitoria Guimaraes	50
Estrela Amadora	45
Sporting Braga	42
Marítimo	41
Farense	39
Salgueiros	38
Campomaiorense	37
Alverca	35
Rio Ave	35
Beira Mar	33
Chaves	25
Académica	21

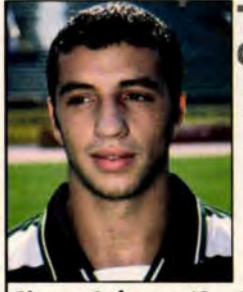
- **Champions League:** Oporto y Boavista.
- **UEFA Cup:** Benfica, Sp. Lisboa, Vitoria Setúbal y el ganador de Copa (Beira Mar-Campomaiorense).
- **Descienden:** Beira Mar, Chaves y Académica.
- **Ascienden:** Os Belenenses, Gil Vicente y Santa Clara.

Máximo goleador

Mario Jardel (Oporto)

El atacante brasileño ha sido el mejor realizador del campeonato portugués por tercer año consecutivo. Sus 36 tantos le han valido para ganar la 'Bota de Oro'. Por detrás suyo se ha clasificado, con 24 tantos, Nuno Gomes (Benfica).

Mejor jugador



Simao Sabrosa (Sp. Lisboa)

El rotativo 'A Bola' ha elegido al ya jugador del FC Barcelona como mejor futbolista del campeonato luso 98-99. El joven internacional portugués ha creado mucho peligro con sus penetraciones por las bandas y ha marcado doce goles.

El once del torneo

TURQUÍA

Galatasaray

Con Fatih Therim, suma y sigue

Selçuk Manav

El once del campeón

De pie, de izquierda a derecha: Taffarel, Popescu, Filipescu, Vedat, Hakan Sukur y Hagi. Agachados: Tugay, Suat, Hakan Unsal, Hasan Sas y Okan.

Clasificación final

Equipo	PTS.
Galatasaray	78
Besiktas	77
Fenerbahce	72
Trabzonspor	58
Kocaelispor	50
Antalyaspor	49
Gaziantepspor	48
Genglerbirligi	46
Istanbulspor	43
Samsunspor	41
Altay	40
Bursaspor	39
Erzurumspor	39
Adanaspor	38
Ankaragucu	38
Sakaryaspor	35
Dardanelspor	32
Karabukspor	23

- **Champions League:** Galatasaray y Besiktas.
- **UEFA Cup:** Fenerbahce y Ankaragucu.
- **Descienden:** Sarkaryaspor, Dardanelspor y Karabukspor.
- **Ascienden:** Goztepe, Vanspor y Denizlispor.

Tercera temporada de Fatih Therim como entrenador del Galatasaray y tercer título consecutivo para el conjunto del Ali Sami Yen. Esta liga, además, llega acompañada de la Copa de Turquía, que ganó el Galatasaray tras derrotar en la final, por un parcial de dos a cero, al Besiktas. El cuadro de Therim ha tenido a varios jugadores determinantes en su formación. El más importante ha sido el centrocampista Okan, que ha marcado siete goles, ha dado gran cantidad de asistencias y ha solucionado por sí solo un buen número de encuentros en la recta final del campeonato. Junto a él ha destacado el rumano Gica Hagi, que como su entrenador, lleva tres títulos consecutivos desde su llegada, y el delantero Hakan Sukur, autor de 19 tantos. El 'Pichichi' turco, de todos modos, no se ha mostrado tan efectivo ante puerta como en anteriores campañas. Mencionar también la aportación defensiva del joven marcador central Fatih que reemplazó muy bien la baja del rumano Iulian Filipescu, traspasado al Real Betis a mitad de temporada.

Excelente ha sido también la campaña del Besiktas. Se ha mostrado como un equipo muy sólido y difícil de batir. Estuvo bien dirigido primero por John Toshack hasta que el galés se marchó al Real Madrid y con posterioridad por el técnico germano Karlheinz Feldkamp. El centrocampista Mehmet ha sido su mejor hombre.

Por lo que respecta al Fenerbahce, otro de los equipos grandes de Turquía, se ha tenido que contentar con la clasificación para la UEFA Cup. A pesar de que el bosnio Balic ha cuajado excelentes encuentros, no ha gustado la temporada ni a los aficionados ni tampoco a los directivos, por lo que el técnico alemán Joachim Low, al que todavía le quedaba un año de contrato, ha sido despedido.

El once del torneo

Máximo goleador

Hakan Sukur (Galatasaray)

Una temporada más, Hakan Sukur, que estuvo a un paso de la Juventus en diciembre, ha sido el mejor realizador del campeonato de su país. Ha hecho 19 tantos, uno más que Balic. Sukur, de todos modos, se ha mostrado muy irregular.

Mejor jugador

Elvir Balic (Fenerbahce)

El mediapunta bosnio es el jugador de más calidad de cuantos disputan el campeonato turco. No es de extrañar que John Toshack lo quiera para el Real Madrid. Es rápido, habilidoso y goleador. Ha marcado 18 tantos esta temporada.

El conjunto brasileño que dirige Lu

Palmeiras, re

El Palmeiras se adjudicó la pasada semana la primera Copa Libertadores de su historia. El cuadro dirigido por Luiz Felipe Scolari derrotó en una final agónica que se resolvió en el desempate desde el punto de penalti al Deportivo Cali. Los brasileños ganaron una final que habían perdido en 1.961 ante Peñarol y en 1.968 frente a Estudiantes de La Plata.

Ferran Correas / Fotos: Nelson Coelho

En 1.992, el Palmeiras pasó a manos de la multinacional Parmalat. Desde entonces, la Copa Libertadores se convirtió en el principal objetivo tanto para el club brasileño como para la firma italiana. Siete años después, el Palmeiras ha logrado su meta. Lo ha hecho con Luiz Felipe Scolari en el banquillo, técnico que ya había ganado la Libertadores en el 95 con el Gremio y al que fichó el Palmeiras sólo para ganar este trofeo, pues está considerado en Brasil un

Los jugadores del Palmeiras lograron que la Copa Libertadores se quedara por tercer año consecutivo en Brasil.

uiz Felipe Scolari ganó la Copa Libertadores

y de América

especialista en torneos coperos. Junto a él, una plantilla plagada de estrellas, con 16 jugadores internacionales y un once titular valorado en 9.000 millones de pesetas y considerado el más caro de Brasil.

El once titular del Palmeiras es el más caro de Brasil. Está valorado en 9.000 millones de pesetas

El Palmeiras, que aspiraba también a ganar la Copa de Brasil (perdió en semifinales con el Botafogo) y el campeonato paulista (el domingo debía remontar un 3-0 en contra ante el Corinthians en el partido de vuelta de la final), se adjudicó la Libertadores derrotando en la final al Deportivo Cali. Perdió en Colombia (1-0) el partido de ida. Ganó el de vuelta (2-1) con tantos de Evair y Oseas y la suerte estuvo de su lado en el desempate desde el punto de penalti. De este Palmeiras, ganador en el 98 de la Copa de Brasil y de la Copa Mercosur, dicen que no es un equipo brasileño, que es más argentino o uruguayo. Que aunque tiene

Palmarés de la Libertadores

AÑO	CAMPEÓN	SUBCAMPEÓN
1.960	Peñarol	Olimpia Asunción
1.961	Peñarol	Palmeiras
1.962	Santos	Peñarol
1.963	Santos	Boca Juniors
1.964	Independiente	Nacional Montevideo
1.965	Independiente	Peñarol
1.966	Peñarol	River Plate
1.967	Racing Club	Nacional Montevideo
1.968	Estudiantes	Palmeiras
1.969	Estudiantes	Nacional Montevideo
1.970	Estudiantes	Peñarol
1.971	Nacional Montevideo	Estudiantes
1.972	Independiente	Universitario Lima
1.973	Independiente	Colo Colo
1.974	Independiente	Sao Paulo
1.975	Independiente	Unión Española
1.976	Cruzeiro	River Plate
1.977	Boca Juniors	Cruzeiro
1.978	Boca Juniors	Deportivo Cali
1.979	Olimpia Asunción	Boca Juniors
1.980	Nacional Montevideo	Internacional
1.981	Flamengo	Cobreloa
1.982	Peñarol	Cobreloa
1.983	Gremio	Peñarol
1.984	Independiente	Gremio
1.985	Argentinos Jrs.	América Cali
1.986	River Plate	América Cali
1.987	Peñarol	América Cali
1.988	Nacional Montevideo	Newell's
1.989	At. Nacional	Olimpia Asunción
1.990	Olimpia Asunción	Barcelona
1.991	Colo Colo	Olimpia Asunción
1.992	Sao Paulo	Newell's
1.993	Sao Paulo	Universidad Católica
1.994	Velez Sarsfield	Sao Paulo
1.995	Gremio	At. Nacional
1.996	River Plate	América Cali
1.997	Cruzeiro	Sporting Cristal
1.998	Vasco da Gama	Barcelona
1.999	Palmeiras	Deportivo Cali

Palmeiras

Paulo Nunes, Alex y el veterano Zinho han sido los mejores jugadores del conjunto de Luiz Felipe Scolari

jugadores de gran nivel técnico, no se caracteriza por el buen trato del balón. Que es un equipo aguerrido, fuerte en defensa y con mucho carácter, algo que ha provocado que marcara muchos goles en los últimos minutos y que diera la vuelta al marcador en muchos partidos.

Sin duda, el mejor hombre del actual Palmeiras es el delantero Paulo Nunes, máximo goleador del equipo durante este año, en el que el Palmeiras ya ha jugado más de 50 partidos, con 17 tantos. Scolari siempre dice que es al único jugador que nunca cambiaría, ya que puede resolver un partido por sí solo. Y eso que en su día no lo quiso para el Gremio. Scolari, cuando dirigía a ese equipo, quiso fichar al actual jugador del Alavés Magno. El Flamengo colocó en el mismo paquete a Paulo Nunes, que se convirtió en jugador clave del Gremio.

El veterano internacional Zinho ha sido otra de las estrellas. Ha sido un jugador clave en el centro del campo. El futbolista al que han buscado todos sus compañeros para iniciar el juego de ataque. Y eso que habían fichado a Jackson para que ocupara su plaza. Zinho, sin embargo, ha sido indiscutible.

Y otro de los destacados, como Junior Baiano, Oseas o Sampaio, ha sido el joven Alex, un jugador con un excelente uno contra uno acusado, como Giovanni, de ser demasiado lento. Él resolvió, sin embargo, las eliminatorias ante River y Vasco da Gama.

Estos jugadores han sido las estrellas de un equipo que ha provocado que sus aficionados se hayan podido olvidar de las finales perdidas en 1.961, ante Peñarol, y en 1.968 ante el Estudiantes de La Plata de Bilardo.

Grandes equipos. No es este sin embargo el mejor equipo de la historia del club. Fundado en 1.914, el Palmeiras siempre ha sido el equipo italiano de Brasil. Fue creado con el nombre de Palestra Italia, que cambió en 1.942. Le obligaron a hacerlo cuando Brasil entró en la Segunda Guerra Mundial formando parte del bando aliado. No querían en Brasil a los italianos y el Palestra Italia pasó a llamarse Sociedade Esportiva Palmeiras.

Desde entonces, tres equipos son recordados con cariño por los aficionados del Palmeiras. El más famoso es el de 1.965. Aunque sólo ganó un torneo de Sao Paulo, practicaba un juego espectacular que ha quedado para la historia. Con Ademir da Guia, el Divino, como conductor y con jugadores de la talla de los delanteros Dudu y Julinho, su juego fue admirado en todo el mundo, recibiendo el sobrenombre de la Academia. Aquel equipo tuvo el honor de vestir la camiseta de la selección brasileña en la inaugura-

Alex, que despuntó en el Mundial Sub-20 de Malasia, es una de las grandes promesas del fútbol brasileño. Su futuro está en Italia

Zinho es la gran estrella del Palmeiras. Cuando hay que crear juego todos buscan al campeón del mundo en Estados Unidos'94.

Los hombres de Scolari

Nombre	Dem.	F. Nac.
1 Fernando Wagner VELLOSO	p.	22-09-68
2 Francisco Javier ARCE	d.	02-04-71
3 Raimundo F. Ramos, JUNIOR BAIANO	d.	14-03-70
4 CLEBER Americo da Conceiçao	d.	26-07-69
5 Jose Vitor ROQUE JUNIOR	c.	31-09-76
6 Jenilson Angelo De Souza, JUNIOR	d.	20-06-73
7 Arilson de PAULO NUNES	a.	30-10-71
8 Carlos CESAR SAMPAIO	c.	31-01-68
9 OSEAS Dos Reis Santos	a.	14-05-71
10 Alexandro De Souza, ALEX	c.	14-09-77
11 Crizam Cesar Oliveira, ZINHO	c.	17-06-77
12 MARCOS Roberto Silveira	p.	03-07-74
13 EDMILSON Matias	c.	26-03-74
14 Catalino RIVAROLA	d.	30-04-65
15 TIAGO Silva Santos	c.	04-04-79
16 ROGERIO Fidelis Regis	c.	28-02-76
17 Aparecido Paulino EVAIR	a.	21-02-65
18 JACKSON Coelho	c.	23-07-73
19 José Pedro Dos Santos, PEDRINHO	c.	06-09-76
20 JULIANO Elizeu Vicentini	a.	26-08-81
21 RUBENS Rodrigues Dos Santos	d.	08-01-75
22 SERGIO De Araujo	p.	11-05-70
23 AGNALDO Luiz Souza	d.	07-06-69
24 EULLER Elias De Carvalho	a.	15-02-71
25 Marcos Aurelio GALEANO	c.	28-03-72

Paulo Nunes ha sido el máximo goleador del Palmeiras desde que se iniciase la presente temporada. Ya había ganado la Libertadores con el Gremio.

Oseas, Junior Baiano, Cesar Sampaio y Arce son otras de las estrellas del equipo de la Parmalat

ción del estadio Mineirao, ganando a Uruguay (3-0). El lateral derecho Djalma Santos, al que habían considerado culpable de la derrota ante Peñarol en la Libertadores del 61, era otra de sus estrellas.

El segundo en importancia es el de los años 72, 73 y 74. Un equipo capaz de ganar dos campeonatos paulistas y dos brasileños. Ademir da Guia seguía siendo el conductor de juego. Otras figuras eran el portero Leao, el defensa Luiz Pereira y el delantero Leivinha.

Ya por último y ya bajo el mando de Parmalat, quien no recuerda al equipo de los años 93 y 94. También ganó dos brasileños y dos paulistas. El actual seleccionador, Wanderley Luxemburgo, era el entrenador. Con jugadores como Edmundo, Rivaldo, Roberto Carlos y Cesar Sampaio practicaba un juego tremendamente ofensivo y espectacular.

El central Junior Baiano, indiscutible para Mario Zagallo durante el Mundial de Francia, también lo es para Luiz Felipe Scolari, técnico que está en la órbita del Real Betis.

El Numancia sube a Primera sin extranjeros y sin gastar nada en fichajes

El triunfo de l

¿Se puede subir a Primera con uno de los presupuestos más bajos de Segunda, sin gastar un duro en fichajes y sin jugadores extranjeros en la plantilla? El Numancia ha demostrado que sí. Su éxito es el triunfo de la modestia.

Félix Ordóñez

Alrededor de Ángel ha girado el juego del Numancia. El centrocampista leonés ha sido el 'cerebro' del cuadro soriano. A la derecha, Barbarín, uno de los veteranos del equipo.

Lo consiguió. Tuvo que esperar a la última jornada de Liga, pero lo consiguió. La gesta se ha consumado. El CD Numancia jugará la temporada que viene en Primera División por vez primera en su historia. A partir del próximo agosto el equipo de Soria se codeará con los mejores del fútbol español. Por el Nuevo Los Pajaritos pasarán todos los grandes: Barcelona, Real Madrid, Atlético, Valencia, Athletic, Mallorca, Celta, Deportivo... Algo impensable hace sólo unos meses.

Como impensable era, a principios de la campaña, imaginar que el Numancia pudiera subir. Ni su entrenador, el serio y competente Miguel Ángel Lotina; ni su consejo de administración; ni sus jugadores; ni el más ambicioso de sus aficionados. Nadie soñaba siquiera con la posibilidad de jugar la promoción.

Pero el ascenso ha sido tan inesperado como merecido. El conjunto soriano se lo ha ganado a pulso. Y tiene un mérito extraordinario. No en vano lo ha logrado con una plantilla integrada en su totalidad por jugadores españoles y sin hipotecar lo más mínimo el futuro de la entidad; es decir, sin pagar grandes cantidades para reforzar el equipo. En realidad, ni grandes ni pequeñas: ni una peseta se ha gastado el Numancia en fichajes.

Todos los jugadores incorporados esta temporada, tanto los que llegaron en verano como los que arribaron entre diciembre y enero, lo hicieron bien con la carta de libertad en el bolsillo o como cedidos.

Con su ascenso, el Numancia ha demostrado que no es necesario un gran presupuesto para llegar a Primera. El suyo era esta temporada de 515 millones de pesetas, uno de los más bajos de Segunda e inferior a alguno de Segunda B.

Su once tipo

El equipo soriano, cuyo mayor éxito hasta ahora era su soberbia actuación en la Copa del Rey del ejercicio 1.995-96, en la que eliminó a tres primeras (Real Sociedad, Racing y Sporting) y cayó en cuartos de final ante el Barcelona, empezó la Liga de forma extraordinaria: logró la victoria en los seis primeros partidos del campeonato, marcó 16 tantos y sólo encajó dos. No conoció la derrota hasta la 15ª jornada.

'Cerebro' y goleador.

El espectacular arranque le catapultó al primer puesto de la clasificación. Aunque no pudo mantener el mismo ritmo de juego y resultados, fue líder más de media Liga, hasta la 22ª jornada.

En un equipo cuya principal virtud ha sido el juego de conjunto, dos jugadores han sobresalido por encima de los demás: el centrocampista Ángel Rodríguez y el delantero Javi Moreno. El primero ha sido el *cerebro* y el segundo, el goleador.

Lotina, que la próxima temporada entrenará al Osasuna, ha mantenido durante toda la temporada el mismo esquema: 3-2-3-1-1, con dos centrales y un libre en defensa, dos *carrileros*, tres centrocampistas, un mediapunta y un delantero.

Julián Gómez

Félix Ordóñez

Las claves del ascenso

- ✓ **Su espectacular arranque: ganó los seis primeros partidos de Liga**
- ✓ **El juego de conjunto de un equipo equilibrado en defensa y ataque**
- ✓ **La clarividencia de Ángel como eje en el centro del campo**
- ✓ **La efectividad de Moreno, máximo goleador del equipo**

a modestia

Resumen de la Liga

Campeón de Liga

1. Barcelona

'Champions League'

2. R. Madrid
3. Mallorca
4. Valencia

UEFA Cup

5. Celta
6. Deportivo

El At. Madrid se ha asegurado también una plaza para la Copa de la UEFA, ya que disputará la final de la Copa con el Valencia, equipo que ha logrado la clasificación para la 'Champions League'.

Intertoto

Dos equipos, Espanyol y Athletic, séptimo y octavo clasificado respectivamente, tienen la opción a disputar la Intertoto para entrar en la UEFA Cup. El séptimo lugar hubiese dado la clasificación directa a la UEFA, si el Valencia no hubiese obtenido plaza para la Champions League y hubiese ganado la Copa.

Promoción

17. Extremadura
18. Villarreal

Descienden

19. Tenerife
20.Salamanca

2ª DIVISIÓN

Ascienden

1. Málaga
2. Numancia

Promoción de ascenso

3. Sevilla
4. Rayo

La promoción de ascenso se disputará el domingo 27 y el miércoles 30 de junio. Sevilla y Rayo se medirán a Extremadura o Villarreal para subir a Primera.

Descienden

19. Mallorca B
20. Barcelona B
21. Hércules
22. Ourense

Pichichi

El mano a mano entre Raúl y Rivaldo por el 'Pichichi' se decantó para el delantero del Madrid. Sus dos goles frente al 'Depor' le dieron el trofeo.

Zamora

Carlos Roa, portero del Mallorca se alzó con el 'Zamora'. En 35 partidos, sólo encajó 29 goles.

1ª DIVISIÓN

JORNADA **38**

El equipo de la semana

Árbitro: MEJÍA DÁVILA
(Betis - Athletic) (7)

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Barcelona	38	24	7	7	87	43	79
2. Real Madrid	38	21	5	12	77	62	68
3. Mallorca	38	20	6	12	48	31	66
4. Valencia	38	19	8	11	63	39	65
5. Celta	38	17	13	8	69	41	64
6. Deportivo	38	17	12	9	55	43	63
7. Espanyol	38	16	13	9	49	38	61
8. Athletic	38	17	9	12	53	47	60
9. Zaragoza	38	16	9	13	57	46	57
10. Real Sociedad	38	14	12	12	47	43	54
11. Betis	38	14	7	17	47	58	49
12. Valladolid	38	13	9	16	35	44	48
13. Atlético	38	12	10	16	54	50	46
14. Oviedo	38	11	12	15	41	57	45
15. Racing	38	10	12	16	41	53	42
16. Alavés	38	11	7	20	36	63	40
17. Extremadura	38	9	12	17	27	53	39
18. Villarreal	38	8	12	18	47	63	36
19. Tenerife	38	7	13	18	41	63	34
20. Salamanca	38	7	6	25	29	66	27

GOLEADORES

Con 25:
Raúl (Real Madrid)
Con 24:
Rivaldo (Barcelona)
Con 21:
Claudio López (Valencia)
Con 19:
Dely Valdés (Oviedo)
Morientes (Real Madrid)
Con 17:
Milosevic (Zaragoza)
Con 16:
Urzaiz (Athletic)
Kovacevic (Real Sociedad)
Con 15:
Kluivert (Barcelona)
Con 14:
Penev (Celta)
Makaay (Tenerife)
'Turu' Flores (Deportivo)
Con 13:
Sánchez (Celta)
Craioveanu (Villarreal)
Con 12:
Cocu (Barcelona)
Dani (Mallorca)
Victor (Racing)
Alfaro (Villarreal)
Con 11:
Luis Enrique (Barcelona)
Finidi (Betis)
Biagini (Mallorca)
Peternac (Valladolid)
Con 10:
Guerrero (Athletic)
Pauleta (Deportivo)
Ilie (Valencia)
Con 9:
José Mari (Atlético)
Revivo (Celta)

LA QUINIELA

Betis-Athletic	2
Zaragoza-Barcelona	1
Racing-Valladolid	2
Extremadura-Villarreal	X
Real Madrid-Deportivo	1
Celta-Atlético	2
Valencia-Mallorca	1
Salamanca-Tenerife	2
Espanyol-Oviedo	1
Alavés-Real Sociedad	1
Sporting-Albacete	1
Logroñés-Leganés	X
Lleida-Mérida	2
Málaga-Sevilla	2
Eibar-Toledo	1

2ª DIVISIÓN JORNADA 42

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Málaga	42	22	13	7	72	47	79
2. Atlético B	42	21	11	10	73	51	74
3. Numancia	42	21	10	11	68	40	73
4. Sevilla	42	20	11	11	66	50	71
5. Rayo	42	19	14	9	64	49	71
6. Las Palmas	42	17	7	8	57	38	68
7. Toledo	42	18	11	13	54	49	65
8. Compostela	42	16	13	13	60	53	61
9. Sporting	42	16	11	15	47	47	59
10. Mérida	42	15	14	13	48	41	59
11. Lleida	42	15	14	13	52	50	59
12. Recreativo	42	14	16	12	40	35	58
13. Osasuna	42	15	12	15	44	51	57
14. Badajoz	42	12	15	15	35	39	51
15. Albacete	42	12	14	16	38	43	50
16. Logroñés	42	12	12	18	48	57	48
17. Leganés	42	10	17	15	36	44	47
18. Eibar	42	13	8	21	42	56	47
19. Mallorca B	42	12	10	20	52	64	46
20. Barcelona B	42	13	5	24	51	68	44
21. Hércules	42	10	10	22	38	66	40
22. Ourense	42	7	6	29	35	82	27

GOLEADORES

Con 25:
Catanha (Málaga)
Sequeiros (Atlético B)
Con 20:
Manel (Logroñés)
Con 18:
Javi Moreno (Numancia)
Tsartas (Sevilla)
Con 17:
Barata (Mérida)
Con 16:
Quini (Toledo)
Con 15:
Luque (Mallorca B)
Diego Tristán (Mallorca B)
Con 13:
Tevenet (At. Madrid B)
Castaño (Numancia)
Juan Carlos (Sevilla)
Tcheryshev (Sporting)
Con 12:
Josemi (Lleida)
Eloy (Las Palmas)
Con 11:
Baraja (Atlético B)
Renaldo (Las Palmas)
Ziganda (Osasuna)
Ramón (Mallorca B)
Con 10:
Luis (Barcelona B)
Fabiano (Compostela)
Michel (Rayo)
Con 9:
Mario (Barcelona B)
Sion (Compostela)
Mauricio (Compostela)
Sabas (Mérida)
Bolo (Rayo)

RESULTADOS

Eibar-Toledo 3-0
Golo, Iturrino y Arenaza

Sporting-Albacete 4-2
Lediakhov, Monchu, Tcheryshev y Kaiku / Dani Bouzas y Jesús

Las Palmas-Barcelona B 4-1
Eloy -2-, Josico y Orlando / Gabri

Mallorca B-Hércules 1-3
Ramón / Deus y Conte -2 pty-

Atlético B-Osasuna 4-0
Sequeiros -3 -1 pty- y Loren

Rayo-Badajoz 1-1
Luis Cembranos / Solaun

Logroñés-Leganés 0-0

Lleida-Mérida 2-3
Setvalls y Stanic (pty.) / Rubinho, Barata -2 -1 pty-

Numancia-Recreativo 3-0
Javi Moreno, Angel Luis y Artigas

Compostela-Ourense 3-0
Passi, Lekumberri y Mauro

Málaga-Sevilla 0-1
Tsartas (pty)

19 y 20 de junio / 1ª División

Betis 1
Oli (79')

Athletic 4
Guerrero (35' y 65') J. Etxeberria (45') y Urzaiz (88', pti.)

Betis

Prats	**.7**
Cañas	.5
Filipescu	.5
Olías	.5
Luis Fernández	.5
(Benjamín, 46')	.6
Finidi	.6
Alexis	.5
Ito	.5
(Fernando, 55')	.5
Denilson	.6
Gálvez	.5
(Alfonso, 55')	.5
Oli	.6

Entr: Javier Clemente.
Otros suplentes: Valerio y Ureña.

Athletic

I. Etxeberria	.7
Larrainzar	.7
José Mari	.7
Alkorta	.7
Ferreira	.7
Larrazabal	.7
J. Etxeberria	**.9**
(Felipe, 73')	.-
Guerrero	.8
(Lacruz, 81')	.-
Alkiza	.8
Ezquerro	.8
(Javi González, 66')	.7
Urzaiz	.8

Entr: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Roberto Ríos.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Mejía Dávila (7).
Espectadores: 25.000.
T.A.: Luis Fernández, Cañas, Alkorta, Alkiza, Urzaiz y Felipe.
T.R.: ---
Bronca: El Athletic alimentó de forma baldía en Sevilla sus aspiraciones para jugar la UEFA Cup. Los de Luis Fernández cumplieron con su cometido de ganar y lo hicieron ante un Betis que demostró su discreta clasificación. Javier Clemente se llevó una fuerte bronca por parte de la afición.
Jesús Gómez

Zaragoza 2
Milosevic (6' y 75')

Barcelona 0

Zaragoza

Juanmi	.8
Pablo	.8
Aguado	.7
Paco	.7
Sundgren	.6
Marcos Vales	.7
(Javi Peña, 70')	.7
José Ignacio	.7
(Luis Helguera, 85')	.-
Aragón	.7
Garitano	.7
Jamelli	.7
(Yordi, 87')	.-
Milosevic	**.8**

Entr: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Moso y Solana.

Barcelona

Hesp	.6
Reiziger	.4
Abelardo	.5
(Pellegrino, 39')	.6
Frank De Boer	.5
Sergi	.5
Ronald De Boer	.5
(Zenden, 64')	.5
Guardiola	.6
(Ciric, 67')	.6
Cocu	.5
Figo	**.6**
Kluivert	.5
Rivaldo	.6

Entr: Louis Van Gaal.
Otros suplentes: Reina y Celades.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Pérez Lasa (6).
Espectadores: 30.000.
T.A.: Aragón, José Ignacio, Txetxu Rojo, Guardiola, Abelardo, Figo y Kluivert.
T.R.: Frank De Boer (2A, 59').
Superior: Un Zaragoza emprendedor consiguió despedir la temporada con un merecido triunfo. La banda izquierda de los de Rojo superó a un Barça que se mostró muy apático. En el duelo de goleadores Milosevic hizo un doblete, mientras Rivaldo al no marcar perdió el *Pichichi*.
Pedro Bosqued

Racing 0
Valladolid 2
Caminero (17') y Turiel (25')

Racing

Ceballos	.6
Mellberg	.6
Txema	.6
Neru	.5
(Pablo, 46')	.6
Víctor	.6
(Bestchastnykh, 46')	.6
Ismael	**.8**
Shustikov	.5
Amavisca	.7
Sietes	.6
(Txomin, 80')	.-
Salva	.6
Munitis	.6

Entr: Gustavo Benítez.
Otros suplentes: Grodas y Vivar Dorado.

Valladolid

César	.6
Julio César	.7
García Calvo	.6
Santamaría	.6
Orlando	.7
Caminero	**.8**
(Emilio, 87')	.-
Vizcaíno	.6
Turiel	.6
Chema	.6
Víctor	.7
(Dutuel, 87')	.-
Peternac	.6
(Alberto, 80')	.-

Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Ricardo e Isailovic.
Jugado: 19-06-99.
Árbitro: Iturralde González (6).
Espectadores: 22.000.
T.A.: Ismael, Salva, Julio César y Orlando.
T.R.: ---
Sin ambición: Racing y Valladolid ofrecieron un pésimo partido en la despedida de la temporada. Los cántabros mostraron su peor cara y el Valladolid que puso más interés en el choque se llevó los tres puntos. Caminero fue el mejor jugador del partido marcando un gol y dando el otro.
Javier Martón

Extremadura 2
Gabrich (86' y 91')

Villarreal 2
Craioveanu (37') y Albelda (82')

Extremadura

Gaspercic	.6
Óscar	.5
Kalla	.5
(Poli, 64')	.6
Belenguer	.5
Juanito	.5
(Velamazán, 55')	.6
David	.5
Viaud	.5
Espósito	.5
Soto	.5
(Gabrich, 70')	**.7**
Manuel	.5
Duré	.5

Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Amador y Pedro José.

Villarreal

Palop	.6
Pascual	.6
Tellez	.7
Tasevski	**.7**
García Sanjuán	.6
Gerardo	.6
Albelda	.6
Díaz	.6
(Robert, 89')	.-
Alfaro	.5
(Alberto, 88')	.-
Christiansen	.6
Craioveanu	.6
(Moisés, 84')	.-

Entr: Fco. García, Paquito.
Otros suplentes: Lainez y Javi Sanchis.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Andradas Asurmendi (4).
Espectadores: 12.500.
T.A.: Viaoud, Albelda y Christiansen.
T.R.: ---
Insuficiente: El Extremadura jugó mejor en la primera parte y el Villarreal pudo sentenciar en la segunda. Un sólo disparo de los amarillos en la primera parte consiguiendo el 0-1 por mediación de Craioveanu rompió los esquemas de los locales, que sólo se recuperaron en las postrimerías del partido.
Miguel Ángel González

Real Madrid 3
Raúl (38' y 43') y Morientes (47')

Deportivo 1
'Turu' Flores (62')

Real Madrid

Illgner	.6
Panucci	.6
(Tena, 79')	.-
Iván Campo	.6
Sanchis	.6
Roberto Carlos	**.9**
Karembeu	.7
Redondo	.6
Raúl	.8
(Ognjenovic, 89')	.-
Seedorf	.8
Mijatovic	.6
(Savio, 52')	.7
Morientes	.7

Entr: John Toshack.
Otros suplentes: Contreras y Rojas.

Deportivo

Songo'o	.6
Manuel Pablo	.6
Naybet	.6
(Ramis, 46')	.6
Schurrer	.5
Romero	.6
Ziani	.6
Mauro Silva	.5
(Armando, 56')	.6
Donato	.6
Hadji	.6
(Manjarín, 48')	.6
Pauleta	.6
'Turu' Flores	**.7**

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Kouba y Fran.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Fernández Marín (5).
Espectadores: 80.000.
T.A.: Iván Campo y Sanchis.
T.R.: Schurrer (RD, 24').
Segundo: Los blancos golearon al Deportivo y disfrutaron de un doble premio: cumplir su objetivo terminando la Liga en el segundo puesto y ver a Raúl de *Pichichi*. Con los gallegos destrozados por la expulsión de Schurrer, el Madrid se adueñó del choque, y además, se vio favorecido por algún fuera de juego decisivo no señalado.
Juan Carlos Casos

Celta
Atlético
Solari (9')

Celta

Dutruel	
Michel Salgado	
Cáceres	
Djorovic	
Berges	
Oskar Vales	
(Tomás, 46')	
Makelele	
Karpin	
(Gudelj, 75')	
Sánchez	
(Jordi Cruyff, 46')	
Revivo	
Penev	

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto y Bruno Caires.

Atlético

Molina	
Mena	
Geli	
Santi	
Chamot	
Aguilera	
(Roberto, 43')	
Bejbl	
Valerón	
Lardín	
(Juninho, 71')	
Solari	
(Juan González, 74')	
José Mari	

Entr: Radomir Antic.
Otros suplentes: Jaro y Gaspar.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Díaz Vega (6).
Espectadores: 33.000.
T.A.: Penev, Geli, Solari y Valerón.
T.R.: ---
Batacazo: El Atlético aguó la fiesta en Balaídos con un tempranero gol de Solari al cual los locales no lograron sobreponerse. Fue un partido que el Celta peleó hasta la extenuación pero con muy poco criterio futbolístico. Los hombres de Víctor Fernández tras una gran campaña deberán jugar nuevamente la UEFA Cup.
Eduardo P. L...

Merino (Betis)

Aguado (Zaragoza)

Amavisca (Racing)

David (Extremadura)

Seedorf (Real Madrid)

Makelele (Celta)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Valencia 3
e (12' y 65') y Mendieta 1')

Mallorca 0

Valencia

Cañizares	.7
Camarasa	.7
Djukic	.7
Carboni	.7
Angloma	.7
Milla	.8
(Schwarz, 74')	.-
Farinós	.7
Mendieta	**.8**
Ilie	.7
Vlaovic	.6
(Angulo, 60')	.6
Claudio López	.8
(Serban, 68')	.6

Entr: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Bartual y Carlos.

Mallorca

Roa	.7
Olaizola	.5
Marcelino	.6
Siviero	.4
M. Soler	.4
'Chichi' Soler	.5
Engonga	.6
Ibagaza	.6
Stankovic	.4
(Paunovic, 58')	.5
Carlos	.4
('Chupa' López, 64')	5
Dani	.5

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: César Gálvez, Carreras y F. Niño.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Esquinas Torres (6).
Espectadores: 48.000.
T.A.: Milla, Farinós, Carlos y 'Chupa' López.
T.R.: ---
Júbilo: Triunfo vibrante del Valencia que entra en la Liga de Campeones tras la derrota del Celta en Balaídos. Los de Ranieri jugaron un magnífico partido como colofón de la campaña liguera. Al final del partido la afición valencianista estalló de júbilo y obligó a los ...dores a dar una vuelta de ...r al campo.

Rafa Monzón

Salamanca 1
Vellisca (50')

Tenerife 2
Mista (41') y Emerson (84')

Salamanca

Stelea	.7
Loren	.5
Pavlicic	.5
Corino	.5
Edu Alonso	.7
Taira	.5
(Munteanu, 80')	.-
Giovanella	.5
Vellisca	.7
Zegarra	.6
Barbarà	**.7**
Silvani	.4
(Casartelli, 80')	.-

Entr: Carlos Diarte.
Otros suplentes: Aizpurúa, Tomás y Redero.

Tenerife

Unzué	.6
Dani	.6
Jacob	.6
(Iván, 75')	.-
Lussenhoff	.6
Slovak	.5
(Gustavo, 78')	.-
Emerson	**.8**
Jokanovic	.6
Basavilbaso	.5
Pinilla	.6
Mista	.6
Pier	.6
(Javi López, 59')	.6

Entr: Valentín Jorge, Robi.
Otros suplentes: Navarro Montoya y Makaay.
Jugado: 19-06-99.
Árbitro: López Nieto (6).
Espectadores: 6.000.
T.A.: Zegarra y Jacob.
T.R.: ---
Despedida: El Salamanca se despidió de Primera División con una nueva derrota en un encuentro bochornoso, especialmente en la primera mitad, y que se jugó a ritmo de pretemporada. A pesar del tanto de Vellisca, uno de los jugadores que se despedía, Mista y Emerson, con un gran gol, dieron la victoria al Tenerife, que fue el menos malo.

Jorge Moreta

Espanyol 2
Darío Silva (49') y Galca (74', pti.)

Oviedo 1
Jaime (29')

Espanyol

Toni	.7
Cristóbal	.7
Nando	.6
Helguera	.7
Capdevila	.5
(Arteaga, 46')	.6
De Lucas	.6
(Martín Posse, 46')	.5
Galca	.7
Sergio	.7
(Lopo, 81')	.-
Pacheta	.6
Benítez	.6
Darío Silva	**.9**

Entr: Miguel Ángel Brindisi.
Otros suplentes: Argensó y Nan Ribera.

Oviedo

Esteban	.6
Manel	.6
Onopko	**.7**
César	.6
Ravaribony	.6
Iván Iglesias	.5
(Amieva, 75')	.-
Nadj	.6
(Fabio Pinto, 81')	.-
Paulo Bento	.5
Jaime	.7
(Geni, 75')	.-
Dubovski	.6
Dely Valdés	.7

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Mora y Moller.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Medina Cantalejo (6).
Espectadores: 35.100.
T.A.: Benítez, Esteban, Manel, Ravaribony, Nadj y P. Bento.
T.R.: ---
Emotivo: El Espanyol salió a buscar el partido desde el primer minuto y lo encontró en la segunda parte gracias a la movilidad de sus puntas, especialmente Darío Silva. Tarde de emociones encontradas en Montjuic. Se despidieron Toni y Pacheta, mientras Capdevila fue silbado por el público.

Pedro Díaz

Alavés 2
Salinas (3') y Magno (27')

Real Sociedad 1
De Pedro (62')

Alavés

Kike	.4
Belsué	.6
Berruet	.7
Karmona	**.8**
Josete	.6
Sivorí	.6
Gerard	.7
(Albistegi, 73')	.-
Desio	.5
Pablo	.6
Salinas	.6
(Canabal, 65')	.6
Magno	.7
(V. Sánchez 55')	.6

Entr: José M. Esnal, *Mané*.
Otros suplentes: Tito y Alfonso.

Real Sociedad

Olabe	.5
Mutiu	.5
(Antía, 80')	.-
Loren	.6
Pikabea	.5
López Rekarte	.5
Aranburu	.5
(Gracia, 46')	.5
Kühbauer	.5
Idiakez	.5
(Aldeondo, 61')	.5
De Pedro	**.7**
De Paula	.5
Sa Pinto	.5

Entr: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Alberto.
Jugado: 20-06-99.
Árbitro: Daudén Ibáñez (5).
Espectadores: 17.000.
T.A.: Sivorí, Pablo y Belsué.
T.R.: ---
Salvados: El Alavés continúa un año más en Primera tras vencer sin dificultades a la Real Sociedad que ya pensaba en la próxima temporada, y tras el empate entre Extremadura y Villarreal. Los donostiarras estuvieron ausentes durante el partido y sólo se atisbó un conato de reacción tras el gol de De Pedro. El Alavés encarriló pronto el partido gracias a un gol de Salinas con la mano.

Nuria Zaldíbar

...rinós (Valencia)

Barbarà (Salamanca)

Benítez (Espanyol)

Desio (Alavés)

FLASHES

● El madridista Raúl consiguió el título de máximo realizador del fútbol español con 25 goles gracias a los dos goles que le marcó en la última jornada al Deportivo superando en uno al barcelonista Rivaldo que no marcó en Zaragoza. El último jugador español que había conseguido el Pichichi fue Manolo (Atlético) en la temporada 91-92.

● Además, Raúl se ha proclamado 'Bota de Bronce' con sus 25 goles dentro de los máximos realizadores del fútbol europeo. El 'Bota de Oro' ha sido el brasileño Jardel (Oporto) con 36 goles y el 'Bota de Plata' Van Nistelrooy (PSV) con 31 goles.

● Juan José Hidalgo presidió por última vez el palco del estadio Helmántico tras anunciar su marcha de la gestión deportiva, aunque continuará como presidente del Consejo de Administración. Hidalgo ha delegado todos los poderes para planificar el futuro del club a Enrique Miguel, nuevo director general de la UD Salamanca.

● El Numancia de Soria, 'matagigantes' de la Copa del Rey en la campaña 95-96, será el club que acompañará al Málaga la próxima temporada en la élite del fútbol español. El equipo soriano jugará por primera vez en su historia en la Primera División.

● Héctor Cúper ha hecho historia en la entidad balear. El Mallorca ha terminado tercero en la Liga -su mejor clasificación de siempre-, ha sido finalista de la Recopa -en su primera participación europea- y ha ganado la Supercopa de España -el primer título de su historia-.

● En los partidos adelantados a la última jornada se produjeron varios debuts. En el Racing-Valladolid, debutaron los jóvenes defensas del filial Pablo y Txomin. Por otra parte, en el partido Salamanca-Tenerife el técnico Robi hizo debutar a tres jóvenes del filial de Tercera División: Jacob, Iván y Gustavo.

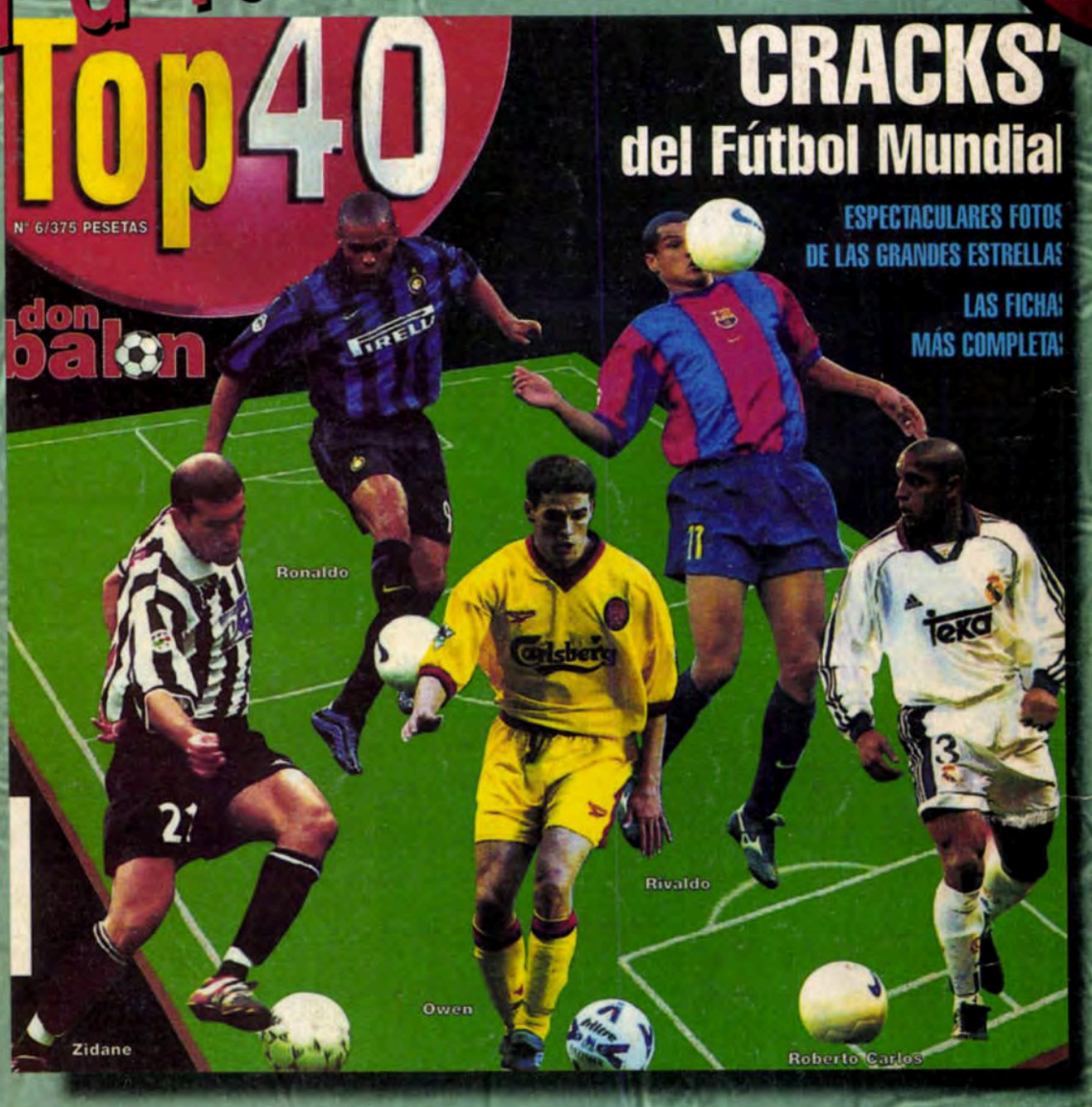
● El central del Alavés Karmona ha sido el único jugador de campo en disputar todos los minutos de la Liga, exactamente 3.420. Los porteros Toni (Espanyol), Cañizares (Valencia) y César (Valladolid) también han disputado todos los minutos de Liga. Los jugadores realistas Alberto y Aranzabal también pudieron alcanzar el pleno, pero el portero dejo su puesto a Olabe, que dijo adiós al fútbol en activo tras diez temporadas, y el defensa internacional no pudo jugar por lesión.

● Mestalla vivió una tarde inolvidable tras la clasificación para la Liga de Campeones del Valencia. A partir del minuto 75' el público estuvo pegado a los transistores que echaban humo. Una hora después de la finalización del partido, más de 5.000 aficionados esperaban a los jugadores que junto a Ranieri fueron despedidos como auténticos héroes.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

¡Ya a la venta!

Cada [illegible]
un nuevo To
en tu kiosc
Colección



- Los mejores jugadores del mundo a tu alcance.
- Quédate con las sensacionales imágenes de Zidane, Ronaldo, Batistuta... y la ficha técnica más completa.
- Y además Di Stéfano, Pelé, Maradona, Cruyff... una doble página dedicada a los cracks de leyenda.
- Un coleccionable imprescindible para todo amante del fútbol.

¡No te lo pierdas